

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

FACULTAD DE HUMANIDADES

CENTRO LATINOAMERICANO DE DOCUMENTACION ODONTOLOGICA

(PROYECTO DE CREACION)

TESIS

Presentada por ORFYLIA PINEL

al conferírsele el título de

LICENCIADA EN BIBLIOTECOLOGIA



Guatemala, Noviembre de 1967



DIGITIZADO

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

DL
07
T(606)

CENTRO LATINOAMERICANO DE DOCUMENTACION ODONTOLOGICA
(PROYECTO DE CREACION)

- I. Introducción.
- II. Antecedentes y planteamiento del problema.
- III. El Centro Latinoamericano de Documentación Odontológica.
 - Objetivos.
 - Funciones.
 - Servicios.
 - a) Biblioteca
 - b) Servicio bibliográfico
 - Boletín bibliográfico
 - Repertorios bibliográficos nacionales
 - Bibliografías especializadas
 - Guia bio-bibliográfica y directorio de instituciones
 - Catálogo colectivo de publicaciones periódicas
 - c) Traducciones
 - e) Duplicación de documentos
 - f) Cooperación con bibliotecas odontológicas
 - Canje
 - Catalogación cooperativa
 - Publicación de listas bibliográficas
 - Publicación de una lista unida de publicaciones periódicas existentes en las bibliotecas odontológicas latinoamericanas.
 - g) Otros
- IV. Plan de trabajo.
- V. Personal.
- VI. Ubicación del Centro.
- VII. Financiamiento.
- VIII. Discusión.
- IX. Conclusiones.
- X. Anexos.
- XI. Referencias y bibliografía.

I N T R O D U C C I O N

Este trabajo presenta el proyecto de creación de un Centro Latinoamericano de Documentación Odontológica, buscando responder a la necesidad creciente que se hace sentir en el ámbito latinoamericano, de tener mayor acceso a la información científica y técnica odontológica que está produciéndose constantemente.

Se espera que este Centro coordine ciertas actividades de las bibliotecas odontológicas latinoamericanas y sirva como un organismo que reciba la documentación odontológica, la difunda y haga conocer en las universidades, escuelas profesionales y odontólogos de práctica privada.

Un Centro de esta naturaleza se considera de mucha importancia en vista de la comprobada deficiencia de los servicios de biblioteca de carácter odontológico en el área latinoamericana y por consiguiente, su creación y funcionamiento se estima contribuiría a promover el mejoramiento de la Odontología y salud oral en América Latina.

ANTECEDENTES Y PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La importancia de la documentación y su papel decisivo para el progreso científico se reconoce desde hace varios años. En 1964 el Director General de la UNESCO con motivo de la inauguración del Centro de Documentación de Tailandia expresó: "La documentación no es solo de importancia primordial desde el punto de vista científico y técnico, resulta también esencial desde el punto de vista humano. El intercambio de conocimientos y experiencias entre las personas contribuye a desarrollar un sentido de la libertad, y la libre circulación de la información - aumenta las posibilidades de comunicación entre los hombres de ciencia, las organizaciones y los países" (1).

La necesidad de disponer de documentación ha existido siempre, pero en el pasado el investigador mas meticulouso podía estar bien informado gracias a la suscripción al reducido número de revistas publicadas y a la comunicación directa entre los autores que trabajaban sobre la misma materia además de la consulta en la biblioteca científica mas próxima. Sin embargo, cuando el volumen de documentación alcanzó las cifras actuales, se hizo necesario sustituir este sistema tradicional de información, por otro mas dinámico y agresivo. Para responder a esta necesidad surgieron los centros de documentación científica y técnica (2).

En 1950 la UNESCO aconsejó a sus Estados Miembros que crearán centros de documentación como medio para acelerar el progre

so científico, económico e industrial. Su consejo fué acompañado de una ayuda efectiva en forma de expertos, becas y equipo para la creación de dichos centros, que se llevó a cabo a través del Programa de Asistencia Técnica y atendiendo a las peticiones concretas de los países que deseaban beneficiarse de esta ayuda para establecer centros de documentación mas rápidamente y a una escala mas amplia de lo que hubiera permitido la utilización exclusiva de sus recursos nacionales (3).

Dentro de su plan general de ayuda, la UNESCO ha colaborado con los respectivos gobiernos para el establecimiento de centros de documentación en Belgrado, El Cairo, Karachi, Montevideo, México, Nueva Delhi y Río de Janeiro (3), entre otros. En la actualidad todos estos centros están sostenidos económicamente por sus gobiernos y atendidos exclusivamente por personal nacional; habiendo dado lugar con su creación al establecimiento de bibliotecas mas completas, servicios permanentes de traducción, reproducción de documentos y servicios bibliográficos. Además, los centros de documentación establecidos, han prestado asesoramiento y ayuda a las bibliotecas en general y a las bibliotecas científicas en particular; han facilitado la capacitación de especialistas en documentación y bibliotecología, mediante la formación individual y colectiva; han proporcionado asesoramiento y ayuda para mejorar la presentación de las revistas científicas y estimulado la publicación de resúmenes analíticos; han formado catálogos colectivos y preparado múltiples repertorios bibliográficos y en varios países, han constituido

la entidad oficial donde se ha centralizado el canje internacional de publicaciones. En general, han tratado de coordinar la documentación y la información científica para hacer frente a la avalancha y a la demanda de nuevos datos científicos.

Lo mismo que la UNESCO y los centros de documentación mencionados, muchos otros organismos nacionales e internacionales han tratado y siguen tratando de resolver los problemas planteados por distintos aspectos de la documentación científica.

La Federación Internacional de Documentación cuyos objetivos principales son promover y coordinar la cooperación internacional en materia de documentación, provee a los países interesados, de información y asistencia técnica, estimulándolos a participar en actividades encaminadas al desarrollo de mayores y mejores servicios de documentación (5). Su comité latinoamericano atiende exclusivamente los asuntos de la región.

La Organización Internacional de Normalización que tiene como propósito fomentar la normalización en el mundo, trata de lograr acuerdos recíprocos en las ofertas intelectuales, científicas y técnicas. El comité conocido como ISO/TG46 es el órgano encargado de la normalización documental (6).

El Centro Europeo de Traducciones, proporciona un servicio central para todas las organizaciones internacionales que se ocupan de traducciones, las reúne y se encarga de preparar un índice de las que se le comunican (7).

El Servicio de Reproducción del Instituto Neerlandés de Documentación y Ordenación (NIDER), la Oficina de Resúmenes Analí

ticos del Consejo Internacional de Uniones Científicas, la Oficina Latinoamericana de Cooperación Científica, son todos organismos que se encuentran en este grupo que labora con el mismo fin.

La cooperación entre las entidades mencionadas ha obtenido resultados satisfactorios, aún cuando no ha alcanzado la coordinación deseada (8), como ejemplo puede citarse el programa a largo plazo dirigido por la UNESCO y dentro del cual ya se han estudiado problemas relacionados con las publicaciones científicas, revistas fundamentales, revistas de resúmenes analíticos y de índices; documentación automática incluyendo almacenamiento y localización; problemas planteados por la traducción y la terminología científica; formas de normalización, etc., determinando como conclusión, las actividades concretas que han de proponerse a las organizaciones y autoridades competentes para coordinar y mejorar los diversos aspectos de la documentación.

Como consecuencia de todo el movimiento desarrollado en el campo de la documentación, en los últimos años los países en proceso de desarrollo han demostrado comprender de manera cada vez mas clara la necesidad de crear sus propios organismos de investigación a fin de resolver sus problemas peculiares.

Desafortunadamente, factores como el crecimiento alcanzado por la producción de material impreso, necesidades económicas múltiples, carencia de personal profesional, etc., han hecho imposible en muchos campos encontrar una solución a nivel nacional, dejando por tal razón como única posibilidad, el establecimiento

de un sistema regional que permita aprovechar al máximo el esfuerzo colectivo y los beneficios de una inversión limitada.

En América Latina la obtención de información científica y técnica presenta muchas dificultades. Esta situación indudablemente ha afectado el progreso de la ciencia odontológica (9).

El grupo de expertos que rindió el informe a la Organización de Estados Americanos "La Educación Superior en América Latina y la Cooperación Interamericana" consideró, que una de las tareas mas importantes de la universidad latinoamericana es la de convertir la biblioteca en el auxiliar mas efectivo de la enseñanza (10). Esto sin embargo, resulta difícil de lograr en algunas areas especializadas como la Odontología, en donde las bibliotecas padecen como lo dice J.E. Sabor de la Universidad de Buenos Aires, "de penuria económica y del crecimiento de la matrícula universitaria" (11).

La falta de mejores servicios bibliográficos para la Odontología en América Latina, ha sido reconocida desde hace varios años (12), siendo también desde entonces motivo de preocupación para los docentes, investigadores y odontólogos de práctica privada.

Los informes presentados por el Primer, Segundo y Tercer Seminarios Latinoamericanos sobre la Enseñanza de la Odontología, ponen en evidencia el escaso grado de desarrollo de las bibliotecas odontológicas en América Latina (Véase Anexo 1: Cuadros No. 1 y 2). Una de las sugerencias del Primer Seminario realizado en Bogotá en 1962 fué la de "estudiar detenidamente la po-

sibilidad de establecer una biblioteca central de literatura dental en castellano y portugués, que diera lugar al desarrollo de varios bibliotecarios debidamente preparados y a un servicio de intercambio que beneficiaría a todos los países de América Latina" (13). Esta idea ya madurada se tradujo en el Tercer Seminario celebrado en Petrópolis, Brasil, en 1965 en la siguiente recomendación: " Crear dos centros de documentación en América Latina (idiomas portugués y español) vinculados entre si para prestar sus servicios a facultades y escuelas como asesores, facilitar la información bibliográfica en América Latina y contribuir al adiestramiento de bibliotecarios" (14).

La Asociación Latinoamericana de Facultades de Odontología (ALAFO) cuyos objetivos son promover el progreso de la educación y la investigación odontológica, así como fomentar la mutua cooperación entre sus asociados (15), en base a las recomendaciones del último seminario y tratando de establecer en forma concreta la situación de las bibliotecas odontológicas y las necesidades existentes de mejores servicios, por medio de su Secretaría General auspició la encuesta Latinoamericana tendiente a este fin que llevó a cabo la autora de este trabajo.

La encuesta investigó sobre los siguientes aspectos: 1) Colección bibliográfica y su organización 2) Uso de la biblioteca 3) Canje 4) Servicios especiales 5) Equipo 6) Personal 7) Publicaciones de la biblioteca (Véase cuestionario en el anexo 2).

Se distribuyeron cuestionarios entre 87 escuelas de Odon-

tología y se recibieron respuestas de 30 de sus bibliotecas: 1 de Puerto Rico, 5 de Centro América y México y 24 de Sur América (13 de Brasil).

Los resultados de la encuesta muestran que las colecciones de las bibliotecas que respondieron al cuestionario, con pocas excepciones, son reducidas. Además, se hace aparente que en muchos casos los libros en español representan mas del 80 % de la colección, existiendo el hecho como lo expresa el Dr. O.J. Restrepo, que "la literatura odontológica en español y portugués ... es en términos generales, escasa y mediocre, con algunas honrosas excepciones" (16).

El uso que se ha estado haciendo de las bibliotecas no pudo determinarse con exactitud. El número mas bajo de lectores informado fué de 104 y el mas alto de 25.430 que corresponde a la biblioteca médica de la Universidad de Puerto Rico la cual también presta sus servicios a la Facultad de Odontología de esa Universidad.

16 bibliotecas informaron tener establecido algún sistema de canje; 6 expresaron estar preparando bibliografías para sus usuarios; 4 cuentan con servicios de reproducción de documentos; 9 tienen organizada alguna forma de préstamo inter-biblioteca; y 7 bibliotecas (todas en Brasil), están participando en la elaboración de un catálogo colectivo (Véase Anexo 1: Cuadro No. 3).

Con excepción de las bibliotecas médicas de las Universidades de Puerto Rico y Antioquia (Colombia), que prestan también



sus servicios a las Facultades de Odontología de sus respectivas universidades y que cuentan con equipo para reproducción de documentos así como con aparatos lectores de microfilm, únicamente la Sección de Documentación Odontológica de la Facultad de Odontología de la Universidad de Sao Paulo, cuenta con el equipo adecuado y completo para desarrollar satisfactoriamente sus funciones. Tres bibliotecas brasileñas más, cuentan con aparatos para lectura de microfilm y una venezolana con equipo para fotoduplicación de documentos.

De 30 bibliotecas que respondieron 14 tienen personal entrenado en Bibliotecología, encontrándose 19 de los 28 bibliotecarios reportados, distribuidos en 8 bibliotecas brasileñas (Véase Anexo 1: Cuadro No. 4).

En relación con las publicaciones de las bibliotecas, 8 informaron tener algún tipo de publicación, en su mayoría listas de adquisiciones o tesaros.

Por considerarlo de interés, se agregan a los datos obtenidos por medio de la encuesta, las cifras proporcionadas por la Asociación Odontológica Argentina, las cuales muestran que las Escuelas de Odontología Latinoamericanas han adquirido del "Índice de la literatura dental en Castellano y Portugués", solamente 139 de los 3.570 ejemplares publicados de 1952 a 1964, siendo el número mayor adquirido de 15 ejemplares en 1952 por solamente 8 en 1964 (Véase Anexo 1: Cuadro No. 5).

Los datos anteriormente expuestos corroboran el hecho ya establecido que en la situación actual es imposible que las bi-

bibliotecas odontológicas puedan constituirse en parte integral del plan de estudios y del proceso de la investigación. Se hace necesario mejorar sus colecciones, establecer mejores servicios que proporcione bibliografías, traducciones, duplicación de documentos, etc., así como mejorar el personal que trabaja en estas bibliotecas, establecer un programa coordinado de canje y cooperación entre las bibliotecas de la misma especialidad, a fin de que puedan responder a las exigencias de una demanda de información que requiere la aplicación de técnica mas modernas. Los cambios que se mencionan, pueden ser realizados de manera mas efectiva y económica por medio del establecimiento de centros de documentación.

Con el propósito de conocer el proceso de desarrollo de las técnicas de documentación y las posibilidades que las mismas ofrecen, se revisó la literatura asequible sobre el particular.

También se revisaron documentos sobre los servicios de biblioteca ofrecidos en América Latina; informes de los Seminarios Latinoamericanos sobre la Enseñanza de la Odontología y Seminarios de Bibliografía, Canje y Documentación y otros trabajos pertinentes.- La literatura revisada se consigna en la sección de referencia y bibliografía.

Tomando en cuenta la magnitud del problema afrontado por la necesidad de establecer mejores servicios de biblioteca y documentación para la Odontología y considerando los recursos disponibles para su solución, se llegó a la conclusión que el mejor

medio para solucionarlo, es a travez del establecimiento de un Centro Latinoamericano de Documentación Odontológica, cuyo proyecto se presenta a continuación.

EL CENTRO LATINOAMERICANO DE DOCUMENTACION ODONTOLOGICA
(CLADO)

OBJETIVO:

El objetivo fundamental del CLADO será compilar la documentación odontológica o de interés para los investigadores y docentes de la Odontología, para hacerla conocer rápidamente y con el menor costo posible, en las escuelas profesionales, en los laboratorios de investigación y por los odontólogos de práctica privada en América Latina.

FUNCIONES:

Para cumplir su objetivo principal, el CLADO deberá llevar las siguientes funciones:

- 1.- Reunir en lo posible la mayor información sobre estudios e investigaciones odontológicas y sobre docencia de la Odontología.
- √ 2.- Preparar y publicar bibliografías, listas de publicaciones, catálogos colectivos, etc. de interés para los usuarios del Centro.
- √ 3.- Proporcionar servicios de duplicación de documentos, traducciones, compilación de bibliografías especializadas, etc., a instituciones o personas que estén realizando trabajos de investigación o docencia en el campo de la Odontología.
- 4.- Actuar como coordinador de las bibliotecas odontológicas

latinoamericanas, asesorando, ayudando y vinculando sus actividades.

- 5.- Contribuir a elevar el nivel profesional de los bibliotecarios que se encuentran trabajando en las bibliotecas odontológicas en America Latina, mediante la organización de actividades tendientes a este fin; y la colaboración con instituciones que impartan enseñanza bibliotecológica.
- 6.- Mantener relación con organismos internacionales y extranjeros de documentación e información científica con el objeto de obtener su cooperación para poder prestar un mejor servicio.

SERVICIOS:

A fin de llenar sus objetivos el CLADO prestará regularmente los siguientes servicios:

- 1) Biblioteca
- \ 2) Servicio bibliográfico
 - \ a.- Boletín bibliográfico
 - b.- Repertorios bibliográficos nacionales
 - \ c.- Bibliografías especializadas
 - d.- Guía bio-bibliográfica y directorio de instituciones
 - \ e.- Catálogo colectivo de publicaciones periódicas
- \ 3) Traducciones
- \ 4) Duplicación de documentos
- 5) Cooperación con bibliotecas especializadas en Odontología
 - \ a.- Canje

- b.- Catalogación cooperativa
 - \ c.- Publicación de listas bibliográficas
 - \ d.- Publicación de una "lista unida" de publicaciones
periódicas odontológicas existentes en las bibliote
tecas de América Latina.
- 6) Otros.

BIBLIOTECA

El fondo bibliográfico del CLADO, que constituirá la base de los servicios programados y estará a la disposición de todas las instituciones miembros de la ALAFO, tendrá que estar formado basicamente por revistas como principal fuente de información, complementadas por una colección adecuada de libros de referencia y otros documentos.

La colección de revistas, resúmenes e índices, deberá ser lo mas completa posible, o partir al menos de diez años atras. Las suscripciones deberán hacerse al máximo de publicaciones - primarias en curso, en varios idiomas y estableciéndose la prioridad que demande la calidad de las mismas.

La organización de esta biblioteca se hará siguiendo las bases establecidas en el campo bibliotecológico y usando las - técnicas internacionalmente aceptadas.

Las listas de publicaciones que podrán constituir el fondo bibliográfico de esta biblioteca, se adjuntan al presupuesto que se presenta en este trabajo (Véase anexo 3).

SERVICIO BIBLIOGRAFICO

Este servicio se iniciará solamente cuando se haya organizado debidamente la colección disponible.

Sus funciones regulares serán las siguientes:

- 1.- Publicación de un boletín bibliográfico, que informe sobre el contenido de la colección del CLADO y proporcione bi--

bibliografías y resúmenes sobre temas generales, científicos, técnicos y educacionales de la Odontología.

2.- Preparación o asesoría en la preparación, de repertorios bibliográficos nacionales especializados en Odontología, con el propósito de que esa literatura pueda ser fácilmente conocida y consultada.

3.- Publicación periódica de repertorios seleccionados, a fin de asesorar en la selección de su material bibliográfico, a las bibliotecas que no cuentan con personal profesional.

4.- Elaboración de un directorio de personal e instituciones docentes, científicas y técnicas, dedicadas a la enseñanza e investigación de asuntos odontológicos o relacionados, existentes en América Latina.

5.- Compilación de un catálogo colectivo de publicaciones periódicas especializadas o relacionadas con la Odontología y existentes en las bibliotecas de las instituciones miembros de la ALAFO.

TRADUCCIONES

Debido al costo que implica el mantenimiento de este servicio y existiendo la posibilidad de que UNESCO organice un Centro de Traducción para las regiones de lengua española (17), el CLADO se limitará en su primera etapa, a realizar las siguientes actividades:

1.- Mantenimiento de un registro permanente de las traduc

ciones al español sobre temas odontológicos que realicen:

√ a.- Centros de traducción especializados.

√ b.- Instituciones afiliadas a la ALAFO.

2.- Mantenimiento de un registro de los traductores de diferentes idiomas, disponibles en los organismos afiliados a la ALAFO.

√ 3.- Establecimiento de convenios con centros de traducción especializados, a fin de mantenerse informados sobre las traducciones que en asuntos odontológicos ellos realicen o registren; así como para obtener su colaboración en caso de necesitar alguna traducción en particular.

SERVICIO DE DUPLICACION DE DOCUMENTOS

Este servicio tendrá como propósito poner a disposición y suministrar a las escuelas profesionales, laboratorios de investigación y odontólogos de práctica privada en América Latina, la información publicada dentro de las colecciones bibliográficas del CLADO, en forma rápida y a un costo reducido.

Con esta finalidad, sus funciones serán las siguientes:

√ 1.- Búsqueda, reproducción y envío de los trabajos o documentos solicitados al Centro; y

√ 2.- Reproducción de trabajos o documentos cuyo valor científico o demanda lo justifiquen.

√ Para realizar el trabajo de reproducción el Centro deberá contar con una copiadora electrofotográfica de dispositivo óptico*

* Xerox 914 Copier. Xerox Corporation, Rochester, N.Y., U.S.A.

la cual además de tener un manejo sencillo, tira copias en -- papel corriente no tratado y puede reproducir tanto páginas co mo hojas sueltas.

✓ También contará con un lector-impresor de microfilm* por medio del cual podrán obtenerse rápidamente copias claras de - $8\frac{1}{2}$ por 11 pulgadas, de cualquier microfilm. La reproducción de copias en microfilm no se contempla aún dentro de los servi cios del CLADO, debido a que son muy pocas las bibliotecas odon tológicas en América Latina, que cuentan con aparatos lectores de este tipo de material.

Previo al establecimiento de este servicio, el CLADO debe rá hacer un estudio relativo al financiamiento del mismo, a fin de formular normas que permitan al usuario calcular el precio y pagar por adelantado, de acuerdo con tarifas previamente esta blecidas.

PUBLICACION DE DOCUMENTOS

Anexo al servicio de publicación de documentos se realiza rán las labores de publicación del CLADO.

El trabajo regular estará constituido por la publicación del Boletín Bibliográfico que aparecerá en forma periódica. Ade más, se harán otras publicaciones eventuales tales como boletines extraordinarios, listas de adquisiciones, etc.

Para realizar esta función, el CLADO deberá contar con --

* "Filmac 100" Thermo-Fax. 3 M Company. St. Paul, Minnesota. U.S.A.

una impresora Offset*; este equipo reúne condiciones de fácil --
manejo, calidad de impresión y bajos costos.

COOPERACION CON BIBLIOTECAS
ESPECIALIZADAS EN ODONTOLOGIA EN AMERICA LATINA

Considerando que la mayoría de las bibliotecas odontológi-
cas de América Latina, no están en posibilidad de prestar de in
mediato todos los servicios que sus usuarios necesitan, el CLADO,
establecerá un programa de cooperación dirigido a mejorar tanto
la organización técnica de estas bibliotecas, como sus coleccio-
nes y los servicios que las mismas están prestando.

Este programa incluirá las siguientes actividades:

CANJE DE PUBLICACIONES

Con el propósito de mejorar sus propias colecciones y cola-
borar al mismo tiempo al enriquecimiento de las bibliotecas per-
tenecientes a los organismos afiliados a la ALAFO, el CLADO pro-
pondrá a estas últimas, el establecimiento de un programa de can-
je, dentro del cual el Centro se comprometerá a lo siguiente:

✓ 1.- Establecer relación con las fuentes posibles de dona-
ción y canje que pudieran incrementar sus colecciones.

✓ 2.- Coordinar las actividades relativas al canje de publi-
caciones entre escuelas, asociaciones profesionales y otras ins-

* Impresora Offsett A.B. Dick Modelo 360, Sistema Aquamatic.

tituciones miembros de la ALAFO.

3.- Recomendar a los participantes en el programa, métodos apropiados para llevar a cabo el canje; y

4.- En relación con sus propias colecciones, tratar de -- completar particularmente la de publicaciones periódicas, usando para el canje tanto las publicaciones del Centro como las de la ALAFO.

Para asegurar el buen funcionamiento de este servicio, las bibliotecas interesadas deberán suscribir un convenio en el cual se establecerán los procedimientos a usarse, tales como tramitación de ofertas, prioridad en atención de solicitudes, pago de costos de envío, etc.

CATALOGACION COOPERATIVA

Se organizará este servicio con el propósito de activar - la catalogación y clasificación de las colecciones existentes - en las bibliotecas odontológicas latinoamericanas (las cuales - en muchos casos sufren problemas de organización a causa de la falta de bibliotecarios profesionales); y favorecer la uniformidad en la catalogación y en los catálogos, mejorando su calidad y reduciendo los costos de su elaboración.

Para el planeamiento de este servicio, el CLADO deberá hacer un estudio preliminar para determinar la aceptación o demanda que éste tendría; y para conocer con mayor detalle la situación en que se encuentran las colecciones en las distintas bi--

bibliotecas y los sistemas de catalogación y clasificación por --
ellas usados.

PUBLICACION DE REPERTORIOS BIBLIOGRAFICOS SELECCIONADOS

Periódicamente y en su Boletín Bibliográfico, el CLADO pu
blicará bibliografías sobre temas especializados que podrán ser
vir a las bibliotecas odontológicas en la sección de sus nuevas
adquisiciones.

"LISTA UNIDA" DE PUBLICACIONES PERIODICAS ESPECIALIZADAS EN ODONTOLOGIA EXISTENTES EN LAS BIBLIOTECAS DE AMERICA LATINA

Se elaborará una "lista unida" de publicaciones periódi--
cas especializadas en Odontología, con el material disponible --
en el catálogo colectivo del Centro. Su distribución en las -
bibliotecas de los organismos afiliados a la ALAFO y a otras -
que lo soliciten, facilitaría la localización y el acceso a --
las distintas publicaciones. La "lista unida" podría servir -
además, como instrumento básico para el establecimiento de un
programa de préstamo inter-biblioteca o para coordinar un pro-
grama de adquisiciones.

OTROS SERVICIOS

El CLADO estará en posibilidad de realizar o fomentar --
otras actividades, siempre que obtenga la cooperación técnica

y económica necesaria.

Entre éstas pueden mencionarse:

- 1.- Promover el mejoramiento profesional de las personas que trabajan en las bibliotecas odontológicas de América Latina, mediante la organización de actividades tales como:
 - a.- Difusión de la bibliografía fundamental cuyo conocimiento se considere básico para la organización y --operación de una biblioteca odontológica.
 - b.- Circulación de material informativo que proporcione el conocimiento de las fuentes básicas de referencia en el campo especializado de la Odontología.
 - c.- Organización en colaboración con alguna escuela de --bibliotecología de reconocido prestigio, de un curso de entrenamiento especial en organización y adminis--tración de bibliotecas odontológicas.
- 2.- Promover la normalización de:
 - a.- La presentación de los trabajos que se publiquen en --las revistas odontológicas latinoamericanas.
 - b.- Las referencias bibliográficas usadas en los artículos contenidos en las revistas anteriormente mencionadas.
 - c.- Las abreviaturas usadas en los informes odontológicos preparados en español y portugués.
- 3.- Tomar medidas con vista a la uniformación de la terminología científica y técnica usada en español y portugués en el campo especializado de la odontología.

PLAN DE TRABAJO

Para poner en práctica las actividades propuestas en este proyecto, se hace necesario un período de cinco años, durante los cuales se llevará a cabo un plan de trabajo dividido en tres etapas, al final de cada una de las cuales se hará una evaluación para decidir si se modifica, intensifica o reduce el plan propuesto.

En un período preliminar de seis meses, con anterioridad a los cinco años mencionados, deberá nombrarse al Director quien se encargará de buscar el local donde se instalará el CLADO, el mobiliario y útiles esenciales, así como de buscar y contratar el personal necesario, gestionando, en caso de no encontrar el personal con las calificaciones necesarias, becas para su entrenamiento.

PRIMERA ETAPA: UN AÑO

- 1.- Seleccionar, adquirir y organizar la colección de publicaciones periódicas, libros de referencia, separatas, etc. que han de constituir la biblioteca del CLADO.
- 2.- Iniciar la divulgación de las actividades para las que está siendo creado el CLADO y las ventajas que sus servicios podrán reportar a las instituciones miembros de la ALAFO, así como a los profesionales y estudiantes de Odontología latinoamericanos.

3.- Iniciar la compilación del catálogo colectivo de publicaciones periódicas.

4.- Evaluación de la primera etapa.

SEGUNDA ETAPA: SEGUNDO Y TERCER AÑOS

1.- Continuar con las actividades iniciadas durante el primer año.

2.- Organizar los servicios bibliográficos, de manera que al finalizarse el tercer año de trabajo del Centro, esté siendo publicado regularmente el Boletín Bibliográfico y se tenga ya preparada una "lista unida" de publicaciones periódicas especializadas en Odontología existentes en las bibliotecas latinoamericanas.

3.- Adquirir el equipo básico para iniciar la reproducción de documentos y poner en actividad este servicio.

4.- Iniciar la organización del servicio de información sobre traducciones de publicaciones odontológicas y establecer contacto con organismos especializados en traducciones a fin de poder contar con su colaboración.

5.- Evaluación de la segunda etapa.

TERCERA ETAPA: CUARTO Y QUINTO AÑOS

1.- Continuar e incrementar los servicios ya establecidos.

2.- Organizar un programa tendiente a mejorar el nivel



profesional de las personas que están trabajando en las bibliotecas latinoamericanas especializadas en Odontología.

3.- Establecer un sistema de canje de publicaciones entre las bibliotecas miembros de la ALAFO.

4.- Incrementar el equipo para la reproducción de documentos si la demanda registrada en el servicio lo justifica.

5.- Realizar una encuesta tendiente a determinar la necesidad de iniciar un servicio de catalogación colectiva que proporcione a las bibliotecas latinoamericanas especializadas en Odontología, la oportunidad de mantener sus colecciones debidamente catalogadas y clasificadas.

6.- Preparar un directorio de escuelas y laboratorios de investigación odontológicas, informando sobre su personal según sus especialidades; bibliotecas; publicaciones, etc.

7.- Evaluación global del trabajo realizado por el CLADO, durante los cinco años transcurridos desde su establecimiento y preparación del plan de trabajo que continuará sus actividades.

PERSONAL

Para que el CLADO pueda realizar una labor satisfactoria, será necesario que cuente con el personal abajo descrito y cuyas obligaciones se enumeran.

ETAPA PRELIMINAR

Un Director que en colaboración con la Secretaría de la ALAFO - se encargará de:

- a.- Conseguir el local donde se instalará el CLADO.
- b.- Conseguir el mobiliario esencial y los útiles de trabajo para iniciar las labores del Centro.
- c.- Contratar el personal necesario.
- d.- Hacer los arreglos técnicos o administrativos indispensables para iniciar los trabajos del Centro.

PRIMERA ETAPA

- 1.- Un director encargado de:
 - a.- Organizar, administrar, representar y orientar las actividades del CLADO.
 - b.- Organizar el trabajo del personal técnico y administrativo.
 - c.- Formular y dirigir el programa de divulgación del Centro.
 - d.- Realizar la evaluación de las actividades del Centro

con las personas que para ello designe la ALAFO.

- 2.- Un Bibliotecario que en colaboración con el Director:
 - a.- Seleccione, adquiera y organice la colección que forme la biblioteca del CLADO.
 - b.- Inicie la compilación del catálogo colectivo de publicaciones periódicas especializadas en Odontología -- existentes en las bibliotecas de América Latina.
- 3.- Un Odontólogo consultor de tiempo parcial:

Que dé la asesoría en cuanto a decisiones técnicas y científicas de tipo profesional y odontológico.
- 4.- Una Secretaria.
- 5.- Una persona encargada del servicio de limpieza y conservación.

SEGUNDA ETAPA

En vista del incremento de actividades del CLADO, las atribuciones del personal ya programadas en la primera etapa, se aumentarán o modificarán de la manera siguiente:

- 1.- Un Director encargado de:
 - a.- Las mismas actividades que le fueron encomendadas en la primera etapa.
 - b.- Supervisar el trabajo de los diferentes servicios que preste el Centro.
 - c.- Organizar el servicio de información sobre traducciones de publicaciones odontológicas.

- 2.- Un bibliotecario encargado de:
 - a.- Continuar la formación y organización de la biblioteca.
 - b.- Mantener al día la colección bibliográfica, encargándose de la búsqueda de nuevas publicaciones de utilidad para el Centro.
 - c.- Preparar los documentos que van a ser duplicados.
- 3.- Un Jefe de Servicios Bibliográficos encargado de:
 - a.- Suministrar las bibliografías solicitadas al Centro.
 - b.- Organizar el análisis de revistas llegadas al Centro a fin de preparar el Boletín Bibliográfico.
 - c.- Desempeñar la función de redactor del Boletín Bibliográfico.
 - d.- Organizar el catálogo colectivo de publicaciones periódicas.
- 4.- Un Odontólogo consultor:

Con las mismas funciones mencionadas en la etapa anterior.
- 5.- Un encargado de reproducción de documentos.
- 6.- Un auxiliar de biblioteca:

Que colabore además con el Jefe de Servicios Bibliográficos.
- 7.- Dos secretarias.
- 8.- Dos encargados del servicio de limpieza y conserjería.

TERCERA ETAPA

El mismo personal, agregándosele las siguientes funciones:

1.- Al Director:

- a.- Dirigir la encuesta tendiente a determinar la necesidad de crear un servicio de catalogación cooperativa.
- b.- Evaluación global de las actividades realizadas por el CLADO durante sus primeros cinco años de trabajo y preparación del plan de trabajo a seguir durante el período siguiente.

2.- Al bibliotecario:

Encargarse del servicio de canje.

3.- Al Jefe de Servicios Bibliográficos:

Preparar un directorio de escuelas y laboratorios de investigación odontológica existentes en Latinoamérica.

4.- Al Odontólogo consultor:

Seleccionar el personal necesario para preparar los resúmenes que han de publicarse en el Boletín Bibliográfico y garantizar que los mismos estén realizados con autoridad y criterio científico.

UBICACION DEL CLADO

Con el propósito de asegurar en mayor grado el éxito de las labores del CLADO, sería deseable que el mismo se ubicara en un país donde pudieran llenarse los siguientes requisitos:

- 1.- Que cuente con un servicio postal eficiente.
2. Que no imponga barreras legales al funcionamiento del Centro como podrían constituir las la imposibilidad de importar el equipo necesario o de contratar algún técnico de determinada nacionalidad.
- 3.- Que cuente con las facilidades físicas necesarias para el establecimiento del Centro.
- 4.- De ser posible, que cuente con el personal técnico necesario para el funcionamiento y manejo del Centro.

FINANCIAMIENTO

Indudablemente la creación de un Centro Latinoamericano - de Documentación Odontológica representa una inversión considerable. Tomando en cuenta la seria limitación que esto constituye, el proyecto para ser factible deberá contar con el apoyo económico de una institución que promueva proyectos de esta naturaleza.

Algunos de los servicios propuestos son autofinanciables, además, siendo ALAFO promotora de la idea de creación de este Centro, se espera que contribuya económicamente a su realización a mas de presentar el proyecto ante los organismos adecuados.

El presupuesto para la creación y mantenimiento del Centro por un período de cinco años es el siguiente:

Primer año:	Q. 22.548.75
Segundo año:	" 31.631.25
Tercer año:	" 32.601.18
Cuarto año:	" 33.212.31
Quinto año:	" <u>34.161.21</u>
TOTAL	<u>Q. 154.154.71</u>

La distribución del presupuesto por rubros, puede verse en el anexo 3 de este trabajo.

DISCUSION

Algunos expertos opinan que tratar de resolver con centros de documentación el problema planteado por sistemas bibliotecarios inadecuados, significa relegar la función propia de la biblioteca, particularmente si ésta es universitaria (18).

Sin embargo, la creación del CLADO obedece precisamente a la imposibilidad de mejorar a corto plazo las colecciones y servicios de las bibliotecas odontológicas existentes en el area y a que la inversión que sería necesario hacer para que estas bibliotecas llegaran a prestar los servicios que están necesitándose sería muy alta en comparación con el costo de un Centro de Documentación que solucionaría los problemas existentes.

El CLADO contempla entre sus funciones la de fomentar el desarrollo de las bibliotecas odontológicas y colaborar con -- ellas para que logren prestar mejores servicios.

Otra limitación que impide seriamente el mejoramiento de las bibliotecas odontológicas del area, es la escasez general - que existe en la mayoría de los países latinoamericanos de un cuerpo de bibliotecarios profesionales (19). En este sentido, el centro proyecta colaborar en el entrenamiento del personal necesario para estas bibliotecas, pero esta tarea tampoco puede realizarse en un período corto.

La literatura odontológica en español y portugués, como ya se ha mencionado es limitada y de escaso valor científico (16). La información de esta naturaleza en Odontología depende de pu-

blicaciones en otros idiomas y por lo tanto, necesita de servicios especiales de traducción como de resúmenes analíticos para que tal literatura pueda ser conocida y aprovechada por los odontólogos latinoamericanos que solo tienen dominio sobre el español o portugués. Esta función difícilmente puede ser llenada en la actualidad por una biblioteca aislada, dadas las limitaciones de personal, colecciones y servicios que prevalecen en Latinoamérica.

Recientemente la demanda de información científica y técnica se ha incrementado debido a las necesidades impuestas por los nuevos planes de estudio e investigación implantados por la reestructuración de la enseñanza de la Odontología en la universidad latinoamericana (20).

Para darle énfasis al aspecto docente y considerando la obvia escasez de textos adecuados en las bibliotecas odontológicas latinoamericanas, se propone dentro de este proyecto complementar los fondos bibliográficos del CLADO con una colección eficiente de libros.

No se espera que el CLADO llene las funciones individuales de las bibliotecas odontológicas latinoamericanas, sino que colabore con ellas. Tampoco podrá satisfacer todas las necesidades existentes desde su inicio, pues como lo expresa el informe "Contribución de la UNESCO al desarrollo de los Centros de Documentación Científica y Técnica": "hacen falta unos cinco años para que un centro de documentación alcance un funciona -

miento normal y sea conocido por sus posibles usuarios" (21).

La creación de un Centro de Documentación Odontológica para América Latina ha sido propuesta con anterioridad en varias ocasiones, sin embargo, esta es la primera vez que se presenta un proyecto formal. Teóricamente el proyecto parece responder a la necesidad que le dió origen. En lo posible se logró darle una orientación técnica basada en los principios de documentación moderna y en la realidad que afronta la ciencia odontológica en América Latina; pero indudablemente, el éxito del CLADO dependerá en gran parte de la frecuencia e intensidad con que sus usuarios potenciales utilicen sus servicios, es decir, si el requerimiento de contar con mejores servicios está basado en la realidad y no es solamente una demanda teórica.

CONCLUSIONES

Los hechos presentados y el análisis de los mismos permiten formular las siguientes conclusiones:

- 1.- Que con muy pocas excepciones las bibliotecas odontológicas latinoamericanas son deficientes tanto cualitativamente como cuantitativamente.
- 2.- Que la situación anterior (1) constituye obstáculo para acelerar el desarrollo de la Odontología latinoamericana; (2) dificulta el promover adecuadamente la salud oral en el area; (3) que en consecuencia, tiene implicaciones en el lento desarrollo de estos países.
- 3.- Que aún cuando el costo de creación y funcionamiento de un Centro de Documentación Odontológica para América Latina aparentemente es elevado, se considera menos oneroso que pretender elevar el nivel de cada una de las bibliotecas odontológicas existentes.
- 4.- Que el establecimiento de un centro de esta naturaleza resulta mas adecuado que el intentar el mejoramiento de cada una de las bibliotecas por cuanto obvia duplicaciones de esfuerzo, integra recursos y coordina actividades.
- 5.- Que la organización técnica del centro es factible y que al funcionar en la forma planificada puede contribuir a resolver los problemas planteados; y
- 6.- Que por todo lo aquí expuesto, se justifica la creación de un Centro Latinoamericano de Documentación Odontológica.

A N E X O 1

CUADRO No. 1
 NUMERO DE VOLUMENES Y DE REVISTAS EN LAS BIBLIOTECAS DE 17 ESCUELAS
 DENTALES DE SUDAMERICA 1962

NUMERO DE VOLUMENES	NUMERO DE REVISTAS						
	Total	Ninguna	Menos de 25	25-49	50-99	100 y mas	Sin espe- cificar.
Total de escuelas	17	2	5	4	2	3	1
Menos de 100	2	1	1	-	-	-	-
100 - 499	6	1	3	-	-	1	1
500 - 999	2	2	1	1	-	-	-
1000 - 1999	3	-	-	1	2	-	-
2000 y mas	4	-	-	2	-	2	-

Tomado de:

Organización Panamericana de la Salud. Primer Seminario Latinoamericano sobre la enseñanza de la Odontología, Bogotá 14-19 de Octubre de 1962. Washington, Organización Panamericana de la salud, 1963. (Publicación científica No. 77) P. 31.

CUADRO No. 2

NUMERO DE VOLUMENES Y DE REVISTAS EN LAS BIBLIOTECAS DE 19 ESCUELAS DENTALES
EN MESOAMERICA - 1963

NUMERO DE VOLUMENES	NUMERO DE REVISTAS						
	Total	Ninguna	Menos de 25	25-49	50-99	100 y mas	Sin espe- cificar
Total de escuelas	19	-	9	3	1	1	5
Menos de 100	3	-	1	1	-	-	1
100 - 499	8	-	5	1	1	-	1
500 - 999	4	-	2	-	-	1	1
2000 y mas	3	-	1	1	-	-	1
Sin especificar	1	-	-	-	-	-	1

Tomado de:

Organización Panamericana de la Salud. Segundo seminario Latinoamericano sobre la enseñanza de la Odontología, México 18-24 de Octubre 1964. Washington, Organización Panamericana de la salud, 1965. (Publicación científica No. 121) P.354.

CUADRO No. 3
ENCUESTA SOBRE BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS LATINOAMERICANAS ESPECIALIZADAS EN
ODONTOLOGIA * ANALISIS DE SERVICIOS ESPECIALES

PAISES	Numero de Bibliotecas	Servicios especiales por biblioteca				
		Preparación Bibliografías	Servicio fotocopias	Prestamo Interbiblioteca	Lectura Microfilm	Catalogo Colectivo
Puerto Rico	1	1	1	1	-	-
México	2	-	-	-	-	-
Guatemala	1	-	-	-	-	-
El Salvador	1	-	-	-	-	-
Honduras	1	-	-	-	-	-
Colombia	1	-	1	1	1	-
Venezuela	2	1	1	-	-	-
Ecuador	2	-	-	-	-	-
Perú	1	-	-	-	-	-
Bolivia	1	-	-	-	-	-
Brazil	13	4	1	4	4	7
Chile	1	-	-	1	-	-
Argentina	3	-	-	2	-	-
TOTAL	30	6	4	9	5	7

* Realizada bajo los auspicios de la ALAFO en el primer semestre de 1967

CUADRO No. 4

ENCUESTA SOBRE BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS LATINOAMERICANAS ESPECIALIZADAS EN
ODONTOLOGIA * DISPONIBILIDAD DE PERSONAL

	TOTAL BIBLIOTECAS	BIBLIOTECARIOS PROFESIONALES	PERSONAL NO PROFESIONAL	TOTAL PERSONAL
Puerto Rico * *	1	2	7	9
México	2	1	1	2
Guatemala	1	0	1	1
57 El Salvador	1	0	1	1
Honduras	1	0	1	1
Colombia * *	1	3	6	9
Venezuela	2	1	4	4
Ecuador	2	0	4	4
Perú	1	1	3	4
Bolivia	1	0	1	1
Brasil	13	19 (en 8 bibliotecas)	35	54
Chile	1	0	1	1
Argentina	3	1	8	9

* Realizada bajo los auspicios de la ALAFO en el primer semestre de 1967

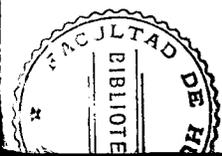
* * Bibliotecas médicas.

CUADRO No. 5

ADQUISICION DEL "INDICE DE LA LITERATURA DENTAL EN CASTELLANO Y PORTUGUES" POR LAS ESCUELAS LATINOAMERICANAS DE ODONTOLOGIA HASTA EL 21 - 11 - 66

PAISES	TOTAL ESCUELAS	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	TOTAL PAISES
Argentina	6	4	3	3	3	2	3	4	4	4	4	4	4	4	46
Bolivia	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0
Brasil	39	1	-	1	1	1	1	1	2	2	2	1	1	2	16
Colombia	4	1	2	2	2	3	2	1	1	1	1	1	-	-	17
Costa Rica	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0
Cuba	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0
Chile	3	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	6
Ecuador	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
El Salvador	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0
Guatemala	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	13
Haití	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0
Honduras	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0
México	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0
Nicaragua	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0
Paraguay	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0
Perú	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0
Rep. Domi- nicana	2	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
Uruguay	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	5
Venezuela	3	5	4	4	4	3	4	1	1	-	4	1	1	1	33
TOTAL ADQUIRIDOS		15	13	13	13	12	12	8	9	8	12	8	8	8	139
Ej. IMPRESOS		212	250	247	230	252	279	300	300	300	300	300	300	300	3,570

Tomado de: Datos estadísticos de la Asociación Odontológica Argentina sobre donación y venta del "Indice de la Literatura Dental en Castellano y portugués " Hasta Nov. 21, 1966 (Mecanografiado)



A N E X O 2

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE FACULTADES DE ODONTOLOGIA

" A L A F O "

SECRETARIA GENERAL

Nombre de la Biblioteca: _____

Dirección: _____

COLECCION BIBLIOGRAFICA

1. Total de libros en la colección _____
2. Número de obras en la colección de referencia _____
3. Porcentaje de libros en la colección, cuya fecha de publicación sea posterior a 1960 _____
4. Número de volúmenes completos de publicaciones periódicas _____
5. Total de títulos de publicaciones periódicas - recibidas en 1966 _____
6. Número de títulos en español _____

Idiomas de los libros en la colección (Porcentaje aproximado):

- En Español _____
- En Portugués _____
- En Inglés _____
- Otros idiomas _____

ORGANIZACION DE LA COLECCION

Sistema de clasificación usado: _____

Lista de encabezamientos de materia: _____

Tipo de catálogo usado para libros: _____



ASOCIACION LATINOAMERICANA DE FACULTADES DE ODONTOLOGIA

" A L A F O "

SECRETARIA GENERAL

- 2 -

Kardex u otro tipo de fichero para el control de las revistas: _____

Catálogo colectivo (Que area geográfica cubre?) _____

CANJE

Número de instituciones con las cuales mantiene canje _____

Número aproximado de publicaciones recibidas en canje
el año pasado

Libros _____

Títulos de revistas _____

USO DE LA BIBLIOTECA (1966)

Total de préstamos: _____

Total de lectores: _____

Préstamos interbibliotecarios:

A otras bibliotecas _____

De otras bibliotecas _____

SERVICIOS ESPECIALES (Subraye)

Fotocopias, micropelículas, bibliografías, traducciones

Otras (Cuales?) _____

EQUIPO (Número y marcas)

De fotocopia y microfilm: _____

Para reproducción de fichas: _____

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE FACULTADES DE ODONTOLOGIA

" A L A F O "

SECRETARIA GENERAL

Para leer micropelículas, proyectores, etc. _____

PERSONAL DE LA BIBLIOTECA

Número de bibliotecarios profesionales _____

Número de profesionales con estudios universitarios _____

Número total de empleados _____

PUBLICACIONES DE LA BIBLIOTECA

Boletín de adquisiciones Si () No ()

Manual de guía de la biblioteca Si () No ()

Bibliografías o listas Si () No ()

Otras _____

Lugar y fecha _____

Nombre _____

y firma del

Bibliotecario _____

Basado en:

Deal, C.W., Jackson, W.Y. y Shapard, M.D. La universidad y sus bibliotecas y bases para una encuesta. Washington, Unión Panamericana, 1966. Anexo 1, p. 1-21.

A N E X O 3

PRESUPUESTO PARA EL MANTENIMIENTO DEL CLADO
DURANTE CINCO AÑOS

RUBROS	1º AÑO	2º AÑO	3º AÑO	4º AÑO	5º AÑO	TOTAL
I Personal	22.548.75	31.631.25	32.601.18	33.212.31	34.161.22	154.154.71
II Local (alquiler)	2.400.00	2.400.00	2.400.00	2.400.00	2.400.00	12.000.00
III Equipo y Mobiliario *	4.417.50	10.390.00	1.080.00	1.080.00	1.080.00	18.047.50
IV Colección de referencia	3.000.00					3.000.00
V Suscrip.Publicaciones Periódicas	500.00	500.00	500.00	500.00	500.00	2.500.00
VI Colecciones atrasadas de revistas	2.000.00					2.000.00
VII Libros de texto	3.000.00					3.000.00
VIII Mantenimiento de la colección		500.00	500.00	500.00	500.00	2.000.00
IX Microfilms y fotocopias		200.00	200.00	200.00	200.00	800.00
X Gastos de operación	3.600.00	4.800.00	4.800.00	4.800.00	4.800.00	22.800.00
XI Material de oficina	1.500.00	1.800.00	1.800.00	1.800.00	1.800.00	8.700.00
XII Material para la biblioteca	500.00	100.00	100.00	100.00	100.00	900.00
XIII Afiliación a sociedades profesionales	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	500.00
XIV Publicidad promocional	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	1.500.00
XV Gastos imprevistos (5%)	2.193.31	2.631.06	2.219.05	2.249.61	2.297.06	11.590.09
TOTAL	46.059.56	55.352.31	46.600.23	47.241.92	48.238.28	243.492.30

* Ver lista adjunta

PRESUPUESTO DE PERSONAL
(En Quetzales)

TIPO DE PERSONAL	1º AÑO	2º AÑO	3º AÑO	4º AÑO	5º AÑO	TOTAL
Director	* 3.600.00 7.200.00	7.200.00	7.560.00	7.560.00	7.920.00	41.040.00
Bibliotecario	4.800.00	4.800.00	5.040.00	5.040.00	5.280.00	24.960.00
J. Serv. Bibliográfico		4.800.00	4.800.00	5.040.00	5.040.00	19.680.00
Odontólogo consultor	2.400.00	2.400.00	2.520.00	2.520.00	2.640.00	12.480.00
Auxiliar biblioteca		2.400.00	2.400.00	2.520.00	2.520.00	9.840.00
Enc. reproducción Doc.		1.800.00	1.800.00	1.890.00	1.890.00	7.380.00
Secretaria 1ª	1.800.00	1.800.00	1.890.00	1.890.00	1.890.00	9.360.00
Secretaria 2ª		1.800.00	1.800.00	1.890.00	1.890.00	7.380.00
Personal de Servicio 1ª	960.00	960.00	1.008.00	1.008.00	1.056.00	4.992.00
Personal de Servicio 2ª		960.00	960.00	1.008.00	1.008.00	3.936.00
Prestaciones: Aguinaldo	715.00	1.205.00	1.270.75	1.265.25	1.310.50	5.766.50
Seguro Social (5%) * *	1.073.75	1.506.25	1.552.43	1.581.06	1.626.72	7.340.21
TOTAL	22.548.75	31.631.25	32.601.18	33.212.31	34.161.22	154.154.71

NOTA: Los sueldos se incrementarán en un cinco por ciento al tercero y quinto año de trabajo.

* Corresponde al período preliminar de seis meses que trabajará el Director.

* * En Guatemala.

III. EQUIPO Y MOBILIARIO

1	Máquina Xerox 914 Copier; alquiler en 4 años*	Q. 4.600.00
1	Máquina impresora offset Marca A.B. Dick modelo 360 Sistema Aquamatic*	" 4.950.00
1	Lector impresor de microfilm "Filmac 100" Thermofax*	" 1.800.00
5	Máquinas de escribir, precio aproximado	" 1.250.00 ✓
1	Aspiradora, precio aproximado	" 75.00
1	Escritorio tipo ejecutivo**	" 250.00 ✓
3	Escritorios medianos con aditamento secretarial para la máquina**	" 600.00 ✓
3	Escritorios pequeños tipo secretaria con repisa para la máquina**	" 360.00
7	Sillas para escritorio, tipo secretarial**	" 545.00
5	Archivadores de metal de 4 gavetas cada uno**	" 550.00
30	Unidades de estantería de metal de 2.21 alto por 0.92 largo con 6 entrepaños**	" 900.00
1	Escritorio de circulación para la biblioteca, precio aproximado	" 300.00
2	Mesas de lectura, precio aproximado	" 60.00
32	Sillas fijas, precio aproximado	" 480.00
4	Cubículos para estudio, precio aproximado	" 300.00
2	Mesas de trabajo, precio aproximado	" 50.00
3	Vagonetas para libros***	" 300.00
1	Fichero para el catálogo colectivo	" 288.50

* Precio de venta en Guatemala

** Nacional de Guatemala, S.A.

*** Gaylord Library Supplies. Syracuse, New York, U.S.A.

1	Fichero para el catálogo general***	Q.	227.50
1	Fichero para el catálogo topográfico***	"	96.50
1	Cárdex para control de publicaciones periódicas, precio aproximado	"	100.00
1	Estafeta para anuncios***	"	15.25
1	Estafeta para exposición de libros***	"	<u>49.75</u>
	T O T A L		<u><u>Q.18.047.50</u></u>

IV. COLECCION DE REFERENCIA

Anuarios

American Association of Endodontists. Reprint catalog. Indianapolis, Indiana University School of Dentistry, 1960-

Dental Laboratory yearbook and directory. London, Dental Technician, 19 ?-

Yearbook of Dentistry. Chicago, 1936-

Bibliografías

Bagnall, J.S. Bibliography on caries research. Ottawa, National Research Council of Canada, 1950.

Bristin, J.F. y Cox, G.J. Survey of the literature of dental caries 1948-60. Pittsburgh, University of Pittsburgh, 1964.

Campbell, J.M. A dental bibliography: British and American, 1682-1880. London, Low, 1949.

Campbell, I.R. The role of fluoride in public health: the soundness of fluoridation of communal water supplies; a selected bibliography, Cincinnati, Kettering Laboratory, 1963.

Cincinnati University, College of Medicine. Kettering Laboratory of applied Physiology. Classified bibliography of publications concerning fluorine. Cincinnati, Kettering Laboratory, 1952.

National Research Council, Committee on Dental Health. A survey of the literature on dental caries. Washington, National Research Council, 1952.

Poletti, G.B. De re dentaria apud veteres. Editio altera auctior et emendatior. Milano, Görlich, 1951.

Roth, Harry, ed. Nutritional and oral conditions: bibliography and abstracts of the literature from 1939-1951. Journal of Dental Medicine, 1963. (Special issue)

U.S. Public Health Service. Division of Industrial Hygiene. Industrial dental care, a bibliography. Washington, The Service, 1950.

Diccionarios y listas de terminología

- Boucher, C.O. Current clinical dental terminology: A glossary of accepted terms in all disciplines of dentistry. St. Louis, Mosby, 1963.
- Dunning, W.B. y Davenport, S.E. A dictionary of dental science and art. Philadelphia, Blakiston, 1936.
- Durante Avellanal. Diccionario odontológico. 2 ed. Buenos Aires, Editorial Mundi, 196?.
- Grant, A.W. Oral roentgenology glossary of terms. Chicago, American Academy of Oral Roentgenology, 19 ?.
- Heinemanns Modern Dictionary for dental students. 1962.
- Holzapfel, A. Dental lexicon... Dental products and related matters in German, English, French and Spanish. Mainz, Medizinische Verlagsanstalt, 1939.
- Marie, Joseph. English-Spanish, Spanish-English dental vocabulary; including many medical terms. Lancaster, Pa., Jaques Cattell Press, 1943.

Directorios

- American Dental Association. American Dental Directory. Chicago, The Association, 1966.
- American Dental Association, Council on Dental Therapeutics. Accepted Dental Remedies. Chicago, The Association, 1966-
- Archer, W.H., ed. Oral surgery directory of the world. 1961.
- Hayes, E.N. Hayes directory of dental supply houses. 196?.
- Orthodontic Directory of the world. Nashville, 19 ?-
- World Health Organization. World directory of dental schools. 1961.

Indices

- Deutsche Zahn, Mund und Kieferherlkunde. Leipzig, 1948-
- Excerpta odontológica. 1949.
- Indice de la literatura dental periodica en castellano y portugués. Buenos Aires, Asociación Odontológica Argentina, 1952-

Index der Deutschen und Ausländischen Zahnärztlichen Literatur und Zahnärztliche Bibliographie. 1847/1902-1934. Berlin, 1914-1936.

Index to dental periodical literature. Chicago, American Dental Association, 1839-

Index to the Scandinavian dental literature. 1950-

Strömberg, H.L. Index of dental and adjacent topics in medical and surgical works before 1800. Copenhagen, Munksgaard, 1955.

Taft, Johathan. Index to the periodical literature of dental science and art, as presented in the English language. Philadelphia, Blakiston, 1886.

Weinber, B.W. New York Academy of Medicine Library. Index to the literature of dental sciences and arts as found in - the libraries of the New York Academy of Medicine and - Bernard Wolf Weinberger. 2 ed. New York, First District Dental Society, 1929-1932.

Resúmenes analíticos

Boletín del Centro de Documentación Científica y Técnica de México. Secciones: Odontología y Estomatología. México, El Centro, 195?-

Dental Abstracts. Chicago, American Dental Association, 1956-

Die Quintessenz der Zahnärztlichen literatur. 1956-

Flouride abstracts, 1963-1965. Cincinnati, Kettering Laboratory, 1966.

Fortschritte der Zahnheilkunde nebst literaturchiv. Leipzig, 1935-1933.

Oral Research Abstracts. Chicago, American Dental Association, 1965?

Zentralblatt für die gesamte Zahn Mund und Kieferheilkunde. Leipzig, 1936-1945.

V. PUBLICACIONES PERIODICAS A LAS QUE DEBERA SUSCRIBIRSE EL
CLADO

<u>Titulos y direcciones</u>	<u>Precio Suscripción anual</u>
AMERICAN JOURNAL OF ORTHODONTICS American Association of Orthodontics C.V. Mosby Co. 3207 Washington Boulevard St. Louis, Missouri, U.S.A.	Q. 13.00
ANGLE ORTHODONTIST Edward H. Angle Society of Orthodontia Zuelke Building, Appleton Wisconsin, U.S.A.	" 6.50
ANNALS OF DENTISTRY New York Academy of Dentistry 140 East 54th Street New York, N.Y., U.S.A.	" 5.50
CLEFT PALATE JOURNAL American Cleft Palate Association Dept. of Communicative Disorders, Univ. of Florida, Gainesville, Florida, U.S.A.	" 6.00
DENTAL ABSTRACTS American Dental Association 211 East Chicago Avenue Chicago, Illinois, U.S.A.	" 12.00
DENTAL CLINICS OF NORTH AMERICA W.B. Saunders Co. West Washington Square Philadelphia, Pennsylvania, U.S.A.	" 14.00
DENTAL DIGEST Dental Digest Inc. 911 Penn Avenue Pittsburgh, Pennsylvania, U.S.A.	" 9.25
JOURNAL OF THE AMERICAN COLLEGE OF DENTISTS American College of Dentists 1201-05 Bluff Street Fulton, Missouri, U.S.A.	" 10.00
JOURNAL OF THE AMERICAN DENTAL ASSOCIATION American Dental Association 211 East Chicago Avenue, Chicago, Illinois, U.S.A.	" 14.00

JOURNAL OF DENTAL EDUCATION American Association of Dental Schools 211 East Chicago Avenue, Chicago, Illinois, U.S.A.	Q.	4.50
JOURNAL OF DENTAL RESEARCH International Association for Dental Research 211 East Chicago Avenue, Chicago, Illinois, U.S.A.	"	20.00
JOURNAL OF DENTISTRY FOR CHILDREN American Academy of Pedodontics 7701 Fitzwater Road, Cleveland, Ohio, U.S.A.	"	8.00
JOURNAL OF ORAL MEDICINE American Academy of Dental Medicine 211 Main Avenue, Passaic, New Jersey, U.S.A.	"	8.50
JOURNAL OF ORAL SURGERY American Dental Association 211 East Chicago Avenue, Chicago, Illinois, U.S.A.	"	12.00
JOURNAL OF ORAL SURGERY, ORAL MEDICINE AND ORAL PATHOLOGY C.V. Mosby Co. 3207 Washington Boulevard, St. Louis, Missouri, U.S.A.	"	10.00
JOURNAL OF PERIODONTOLOGY American Academy of Periodontology 2620 Fletcher Street Chicago, Illinois, U.S.A.	"	10.00
JOURNAL OF PROSTHETIC DENTISTRY Academy of Denture Prosthetics C.V. Mosby Co. 3207 Washington Boulevard St. Louis, Missouri, U.S.A.	"	15.00
ORAL RESEARCH ABSTRACTS American Dental Association 211 East Chicago Avenue Chicago, Illinois, U.S.A.	"	30.00
JOURNAL OF PUBLIC HEALTH DENTISTRY 2628 Dover Road Raleigh, North Carolina, U.S.A.	"	5.00
PERIODONTICS	"	12.00

American Society of Periodontists
30 North Michigan Avenue
Chicago, Illinois, U.S.A.

PDM PRACTICAL DENTAL MONOGRAPHS Q. 7.50
Year Book Medical Publishers, Inc.
35 East Wacker Drive
Chicago, Illinois, U.S.A.

QUARTERLY OF THE NATIONAL DENTAL ASSOCIATION " 5.00
National Dental Association, Inc.
8413 Dante Avenue
Chicago, Illinois, U.S.A.

(Precio aproximado)

ACTA ODONTOLOGICA SCANDINAVICA Q. 15.00
4 Universitetsparken
Copenhagen, Dinamarca

ACTUALITES ODONTO STOMATOLOGIQUES " 15.00
17, Rue du Petit Pont
Paris 5, Francia

ARCHIVES OF ORAL BIOLOGY " 15.00
Headington Hill Hall
Oxford, Inglaterra

AUSTRALIAN DENTAL JOURNAL " 15.00
53 Martin Place
Sydney, Australia

BRITISH JOURNAL OF ORAL SURGERY " 15.00
Teviot Place
Edinburgh, Escocia

BULLETIN OF TOKIO DENTAL COLLEGE " 15.00
Kanda Misakisho
Chiyoda-Ku
Tokio, Japón

DENTAL ECHO " 15.00
Turner-Strasse 20
Heidelberg, Alemania

HELVETICA ODONTOLOGICA ACTA " 15.00
Postfach 138
Zurich 28, Suiza

INTERNATIONAL DENTAL JOURNAL " 15.00
A. Sijthoff

37, Wagenstraat
The Hague, Países Bajos

JOURNAL OF THE CANADIAN DENTAL ASSOCIATION Q. 15.00
234 St. George Street
Toronto, Ontario, Canada

JOURNAL OF THE DENTAL ASSOCIATION OF " 15.00
SOUTH AFRICA
P.O. Box 5247
Johannesburg, Africa del Sur

MINERVA STOMATOLOGICA " 15.00
Corso Bramante 83-85
Turin, Italia

REVISTA ITALIANA DI STOMATOLOGIA " 15.00
Viale G. Matteotti 66
Florenzia, Italia

OTRAS PUBLICACIONES PERIODICAS " 61.75

T O T A L Q. 500.00

REVISTAS ODONTOLÓGICAS PUBLICADAS EN ESPAÑOL Y PORTUGUES*

A.D. M. REVISTA DE LA ASOCIACION DENTAL MEXICANA
Sinaloa 9, México 7, D.F.

ACTA ODONTOLÓGICA VENEZOLANA
Apartado 5331, Caracas, Venezuela

AGRUPACION ODONTOLÓGICA DE LA CAPITAL FEDERAL
Warnes 354, Buenos Aires, Argentina

ANALES ESPAÑOLES DE ODONTOESTOMATOLOGIA
Av. José Antonio 27, Apartado de Correos 368, Madrid, España

ARQUIVOS DO CENTRO DE ESTUDOS DA FACULDADE DE ODONTOLOGIA DA U.M.G.
Rua Conde de Lindhares 141
Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil

BOLETIN DA FACULDADE DE FARMACIA E ODONTOLOGIA DE RIVEIRAO PRETO
Rua Tibirica 714, Sao Paulo, Brasil

BOLETIN DE INFORMACION
Calle Ntra. Sra. del Coll. 14-16, Barcelona, España

BOLETIN DE INFORMACION DENTAL
Villanueva 11, Madrid 1, España

BOLETIN DE LA ACADEMIA DE ESTOMATOLOGIA DEL PERU
Apartado de Correos 2467, Jr. Callao 268, Lima, Perú

BOLETIN DE LA DIRECCION G. DE ODONTOLOGIA
San Jerónimo 3426, Santa Fé, Argentina

BOLETIN DE ODONTOLOGIA
Calle 51, No. 9-29 Apartado 15-69, Bogotá, Colombia

BOLETIN DENTAL URUGUAYO
Colonia 1001, Montevideo, Uruguay

BOLETIN ODONTOLÓGICO MEXICANO
Palma Norte 405, México D.F.

DIVULGACION CULTURAL ODONTOLÓGICA
General Concha 20, Bilbao, España

EDUCACION DENTAL
Facultad de Odontología, Universidad San Luis Gonzaga
Ica, Perú

ESTOMATOLOGIA

Apartado Postal 25742, México 12, D.F.

ODONTOLATRIA

Jorge Juan 39, Madrid, España

ODONTOLOGIA CAPIXABA

Facultade de Odontología da Univ. do Espirito Santo
Ladeira Sao Bento, 66 Vitoria, Espirito Santo, Brasil

ODONTOLOGIA CHILENA

Casilla 252 V, Santiago, Chile

ODONTOLOGIA JALISCIENCE

Ocampo 111, Guadalajara, México

ODONTOLOGIA URUGUAYA

Av. Agraciada 1464, Montevideo, Uruguay

EL ODONTOLOGO

Apartado 6777, Panamá, República de Panamá

ORTOPEDIA MAXILAR

Añasco 1154, Buenos Aires, Argentina

EL PROTESISTA DENTAL

Hipólito Yrigoyen 2579, Buenos Aires, Argentina

REVISTA BRASILEIRA DE ODONTOLOGIA

Avenida 13 Maio, 13-10, Rio de Janeiro, Brasil

REVISTA DA ASSOCIACAO PAULISTA DE CIRURGIOES DENTISTAS

Rua Humaitá 389, Caixa Postal 2523, Sao Paulo, Brasil

REVISTA DA FACULDADE DE ODONTOLOGIA DA UNIVERSIDADE DE
SAO PAULO

Rua Tres Rios 263, Caixa Postal 8216, Sao Paulo, Brasil

REVISTA DA FACULDADE DE ODONTOLOGIA DE PORTO ALEGRE

Caixa Postal 1118, Porto Alegre, Brasil

REVISTA DE LA ASOCIACION ODONTOLOGICA ARGENTINA

Junín 959, Buenos Aires, Argentina

REVISTA DE LA FACULTAD DE ODONTOLOGIA DE LA UNIVERSIDAD
NACIONAL DE COLOMBIA

Apartado Nacional 12166, Centro Antonio Nariño, Bogotá, Colombia

REVISTA DE LA FEDERACION ODONTOLOGICA COLOMBIANA

Apartado Nacional 48-37, Bogotá, Colombia

REVISTA DE LA SOCIEDAD COLOMBIANA DE ORTODONCIA
Carrera 18, No. 34-34, Bucaramanga, Colombia

REVISTA DE LA ASOCIACION ODONTOLOGICA DE CALDAS
Apartado Aereo 508, Manizales, Caldas, Colombia

REVISTA DE LA SOCIEDAD ODONTOLOGICA DE LA CRUZ
ROJA VENEZOLANA
Apartado de Correos No. 6095, Caracas, Venezuela

REVISTA DE LA SOCIEDAD ODONTOLOGICA DEL ATLANTICO
Calle 42, No. 41-148, Barranquilla, Colombia

REVISTA DEL ATENEO DE LA CATEDRA DE TECNICA
OPERATORIA DENTAL
Charcas 2142, Piso 12, Buenos Aires, Argentina

REVISTA DEL CIRCULO ARGENTINO DE ODONTOLOGIA
Eduardo Acevedo 25-54, Buenos Aires, Argentina

REVISTA DEL CIRCULO ODONTOLOGICO DEL SUR
Chiclana 126, Bahia Blanca, Argentina

REVISTA DEL COLEGIO ESTOMATOLOGICO DE GUATEMALA
Ciudad de Guatemala, Guatemala

REVISTA DENTAL
Avenida Olímpica, San Salvador, El Salvador

REVISTA DENTAL DE CHILE
Calle Monjitas 372, Santiago, Chile

REVISTA ESPAÑOLA DE ESTOMATOLOGIA
Apartado de Correos 5365, Barcelona, España

REVISTA ESPAÑOLA DE PARODONCIA
Apartado de Correos 798, Valencia, España

REVISTA GAUCHA DE ODONTOLOGIA
Andradas 1727, Apartado 70, Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brasil

REVISTA NACIONAL DE ODONTOLOGIA
Avenida Alfonso Pena 952, Belo Horizonte, Brasil

REVISTA ODONTO ESTOMATOLOGICA
Rua Matias de Alunquerque 81, Caixa Postal 803, Recife
Pernambuco, Brasil

REVISTA ODONTOLOGICA DE CONCEPCION
Casilla 286, Concepción, Chile

REVISTA ODONTOLOGICA DEL CIRCULO DE ODONTOLOGOS DEL PARAGUAY
Casilla de Correo 565, Asunción Paraguay

REVISTA ODONTOLOGICA ECUATORIANA
Lista de Correo, Guayaquil, Ecuador

REVISTA PORTUGUESA DE ESTOMATOLOGIA
E CIRUGIA MAXILO FACIAL
Avenida de Lebertade 65, Lisboa 2, Portugal

TEMAS ODONTOLOGICOS
Apartado Nacional 409 y 269, Medellín, Colombia

LA TRIBUNA ODONTOLOGICA
Casilla de Correos 2047, Buenos Aires, Argentina

VENEZUELA ODONTOLOGICA
Apartado 1341, Caracas, Venezuela

* Pueden conseguirse por canje o donación.

VII. TEXTOS BASICOS PARA UNA BIBLIOTECA ODONTOLOGICA*

PROTESIS PARCIAL REMOVIBLE Y PROTESIS TOTAL

- Applegate, O.C. Partial denture prosthesis. Philadelphia, -
Saunders, 1965.
- Boucher, C.O. Clinical dental terminology. St. Louis, Mosby,
1963.
- Gehl, D.H. y Dresen, O.M. Complete dental prosthesis. 4 ed.
Philadelphia, Saunders, 1958.
- McCracken, W.L. Partial denture prosthesis. 2 ed. St. Louis,
Mosby, 1964.
- Nagle, R.J. y Sears, V.H. Complete dentures. St. Louis, Mos -
by, 1962.
- Nagle, R.J. y Sears, V.H. Denture prosthetics. St. Louis, Mos
by, 1962.
- Sharry, J.J. Complete denture prosthodontics. New York, Mc -
Graw Hill, 1962.
- Swenson, M.G. y Terkla, L.G. Partial dentures. 3 ed. St. Louis,
Mosby, 1963.
- Terkla, L.G. y Laney, A. Partial dentures. 3 ed. St. Louis,
Mosby, 1963.
- Wright, Swarts y Godwin. Mandibular denture stability. Ann Ar
bor, University of Michigan, 1962.

PROTESIS DE CORONAS Y PUENTES

- Brecker, S.C. Crowns. Philadelphia, Saunders, 1961.
- Johnston, J.F.; Phillips, R.W. y Dikema, R.W. Modern practice
of crown and bridge prosthodontics. 2 ed. Philadelphia,
Saunders, 1965.
- Kantorowicz. Inlays, crowns and bridges. Bristol, John W^righ^t
and Sons, 1963.
- Lucia, V.O. Modern gnathological concepts. St. Louis, Mosby,
1961.
- Miller, C.J. Inlays, Crowns and bridges. Philadelphia, Saun -

ders, 1962.

Schweitzer, J.M. Oral rehabilitation. St. Louis, Mosby, 1964.

Tylman, S.D. Theory and practice of crown and bridge prosthodontics. 5 ed. St. Louis, Mosby, 1965.

Wilson, J.H. Partial dentures. Philadelphia, Lea and Febiger, 1957.

Wilson, J. H. y Lang, A. Practical crown and bridge prosthodontics. New York, McGraw-Hill, 1962.

ANATOMIA, HISTOLOGIA Y EMBRIOLOGIA DENTARIAS

Arey, L.B. Development anatomy. 7 ed. Philadelphia, Saunders, 1965.

Brescia, N.J. Applied dental anatomy. St. Louis, Mosby, 1961.

Bhaskar, S.N. Synopsis of oral histology. St. Louis, Mosby, 1962.

Crabb, H.S. y Darling, A.I. The pattern of progressive mineralization in human dental enamel. New York, Pergamon Press, 1962.

Diamond, Moses. Dental anatomy including head and neck. 3 ed. New York, MacMillan, 1962.

Noyes's oral histology and embryology. 5 ed. Philadelphia, Lea and Febiger, 1960.

Orban's Oral histology and embryology. 5 ed. New York, Blakiston Division, McGraw-Hill, 1962.

Patten, B.M. Human embryology. 2 ed. New York, Blakiston Division, McGraw-Hill, 1953.

Wheeler, R.C. Dental anatomy and physiology. 4 ed. Philadelphia, Saunders, 1965.

MATERIALES DENTALES

Anderson, J.N. Applied dental materials, 2 ed. Oxford, Blackwell, 1961.

Gabel, A.B. The american textbook of operative dentistry. 9 -

- ed. Philadelphia, Lea and Febiger, 1954.
- Peyton, Floyd. Manual of dental materials. Ann Arbor, University of Michigan, 19 ?.
- Peyton, Floyd. Restorative dental materials. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1964.
- Skinner, E.W. Manual of dental materials. Chicago, Northwestern University, 19 ?.
- Skinner, E.W. y Phillips, R.W. The science of dental materials. 5 ed. Philadelphia, Saunders, 1960.
- Souder, W. y Paffenbarger, G.C. Physical properties of dental materials. Washington, U.S. Government Printing Office, 1942.
- Van Black, L.H. Elements of material science. Reading, Mass., Addison-Wesley, 1959.
- SALUD PUBLICA ODONTOLOGICA - ODONTOLOGIA PREVENTIVA Y SOCIAL
- Blass, J.L. y Turkin, I. Successful dental practice. Philadelphia, Lippincott, 1947.
- Blass, J.L. Motivation patients for more effective dental service. Philadelphia, Lippincott, 1958.
- Bregstein, S.J. The successful practice of dentistry. New York, Prentice Hall, 1953.
- Bunting, R.W. Oral hygiene and preventive dentistry. Philadelphia, Lea and Febiger, 1950.
- Chaves, M.M. Odontología sanitaria. Washington, Publicaciones Científicas No. 63, 1962.
- Dunning, J.M. Principles of dental public health. Cambridge, Harvard University Press, 1962.
- Easlick, K.A. Dental caries. St. Louis, Mosby, 1948.
- Easlick, K.A. The practice of dental public health. Ann Arbor, University of Michigan, 1963.
- Easlick, K.A. The administration of local dental programs. Ann Arbor, University of Michigan, 1963.

- Elwell, K.R. y Easlick, K.A. Classification and appraisal of objections to fluoridation. Ann Arbor, University of Michigan, 1960.
- Fisher, R.A. Statistical methods for research workers. New York, Hafner, 1958.
- Freeman, R.B. y Holmes, E.M. Administration of public health services. Philadelphia, Saunders, 1960.
- Fulton, J.T. Experiment in dental caries. Switzerland, World Health Organization, 1961.
- Goldman, H.M. Treatment planning. St. Louis, Mosby, 1959.
- Curley, J.E. The evolution of professional ethics. St. Louis, Mosby, 1961.
- Hill, A.B. Principles of medical statistics. London, The Lancet Limited, 19 ?.
- Hollinshead, B.S. The survey of dentistry. Washington, American Council of Education, 1961.
- Jay, Phillip. Dietary program for the control of dental caries. Ann Arbor, Overbeck, 1961.
- Leffingwell, W.H. y Robinson, E.M. Textbook of office management. New York, Mc Graw-Hill, 19 ?.
- Mann, W.R. y Easlick, K.A. Practice administration for the dentist. St. Louis, Mosby, 1955.
- Marks, G. How to practice successful dentistry. Philadelphia, Lippincott, 1963.
- Moulton, F.R. Fluoride and dental health. Lancaster, Science Press, 1942.
- Moulton, F.R. Dental caries and fluorine. Lancaster, Science Press, 1946.
- Muhler, J.C. A symposium on preventive dentistry. St. Louis, Mosby, 1956.
- Muhler, J.C. y Hime, M.K. Fluorine and dental health. Indiana, Indiana University Press, 1959.
- Pelton, W.J. y Wisan, J.M. Dentistry in public health. 2 ed. Philadelphia, Saunders, 1955.

- Peterson, S. Clinical dental hygiene. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1963.
- Peterson, S. The dentist and his assistant. St. Louis, Mosby, 1961.
- Podshadley, D.W.; Weiss, R.L. y Pipe, Peter. Dental public health, a self instructional course for dental hygiene students; introduction to dental public health. San Francisco, Public Health Service, Dental Health Center, 1963.
- Rutledge, C.E. y Winsor, E.H. The dental business office. Philadelphia, Lea and Febiger, 1956.
- Sarner, H. Dental jurisprudence. Philadelphia, Saunders, 1963.
- Shaw, J.H. Fluoridation as a public health measure. Washington, American Association for Advancement of Science, 1954.
- Stafne, E.C. Oral roentgenographic diagnosis. 2 ed. Philadelphia, Saunders, 1963.
- Stinaff, R.K. Dental practice administration. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1964.
- Stoll, F.A. Dental health education. Philadelphia, Lea and Febiger, 1957.
- Walter Reed Army Medical Center, United States Army Institute of Dental Research. Preventive dentistry: Syllabus. Washington, Government Printing Office, 1962.
- Wilkins, E.M. y McCullough, P.A. Clinical practice of the dental hygienist. Philadelphia, Lea and Febiger, 1964.
- Proceedings of Conference on utilization and training of dental assistants, Sept. 13-15, 1960. Chicago, American Dental Association, 1960.
- Proceedings of Conference on training dental students to use chairside assistants, Jan. 14-15, 1960. Washington, U. S. Department of Health, Education and Welfare, 1960.
- Proceedings of a workshop for teachers in periodontology. California, University of California Medical Center, 1958.
- Proceedings of a workshop on the future requirements of dental manpower and the training and utilization of auxiliary personnel, Jan. 15-19, 1962. Ann Arbor, Universi-

ty of Michigan, 1962.

Proceedings of a Conference on training dental students to -
use chairside assistants, April 26-28, 1962. Chicago, A
merican Dental Association, 1962.

U.S. Department of Health Education and Welfare, Public Health
Service. Fluoride drinking waters. Washington, 1962.

Workshop on the simplification of dental procedures, June 15-
17, 1959. Cleveland, Western Reserve University, 1959.

ENDODONCIA

Coolidge, E.D. y Kesel, R. Endodontology. Philadelphia, Lea -
and Febiger, 1956.

Grossman, L.I. Endodontic practice. 6 ed. Philadelphia, Lea -
and Febiger, 1965.

Grossman, L.I. Terapéutica de los conductos radiculares. Bue-
nos Aires, 1959.

Kuttler, Yury. Endodoncia práctica. México, Interamericana,
1961.

Pucci, Francisco. Cpnductos radiculares. Vol. I y II. Buenos
Aires,

Sommer, R. Clinical endodontics. 3 ed. Philadelphia, Saunders,
1966.

ODONTOLOGIA OPERATORIA

Black, G.V. Operative dentistry. 9 ed. Chicago, Medico-Dental
Publ., 19 ?.

Gabel, A.B. The American textbook of operative dentistry. 9 ed.
Philadelphia, Lea and Febiger, 1954.

McGehee, W.H. e Inspipp, F. The textbook of operative dentis-
try. New York, McGraw-Hill, 1964.

Simon, William. Clinical operative dentistry. Philadelphia,
Saunders, 1956.

DIAGNOSTICO ORAL - MEDICINA ORAL



- Burket, L.W. Oral medicine. 5 ed. Philadelphia, Lippincott, 1965.
- Cefil, R.L. Textbook of medicine. Philadelphia, Saunders, 19 ?.
- Colby, R.A.; Robinson, H.B. y Kerr, D.A. Color atlas of oral pathology. 2 ed. Philadelphia, Lippincott, 1961.
- Collins y Crane. Internal medicine in dental practice. 6 ed. Philadelphia, Lea and Febiger, 1965.
- Harrison, T.R. Principles of internal medicine. 4 ed. New -- York, Blakiston, 1962.
- Kerr, A.M. Oral diagnosis. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1965.
- Stafne, E.C. Oral roentgenographic diagnosis. 2 ed. Philadelphia, Saunders, 1963.
- U.S. Navy. Color atlas of oral pathology. 2 ed. Washington, U. S. Government Printing Office, 19 ?.
- Ackerman, L. Surgical pathology. 3 ed. St. Louis, Mosby, 1964.
- Anderson, W.A. Pathology. 5 ed. St. Louis, Mosby, 1966.
- Bernier, J.I. The management of oral disease. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1959.
- Bhaskar, Sidney. Synopsis of oral pathology. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1965.
- Boyd, A. Textbook of pathology. 7 ed. Philadelphia, Lea and -- Febiger, 1961.
- Boyle, E.R. Kronfeld's histopathology of the teeth and their surrounding structures. 4 ed. Philadelphia, Saunders, -- 1955.
- Entire Series of tumor fascicles. Armed Forces Institute of -- Pathology,
- Florey, R.S. General pathology. 3 ed. Philadelphia, Saunders, 1962.
- Maximow y Wrist. Bone. Chicago, University of Chicago, 19 ?.
- Orban, B.A. Oral histology and embriology. 5 ed. St. Louis, Mosby, 1962.

- Orban, B.A. y Wents, J. Atlas of clinical pathology of the -- oral mucous membrane. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1960.
- Robbins, L.S. Pathology. 2 ed. Philadelphia, Saunders, 1962.
- Shafer, Hine y Levy. Oral pathology. 2 ed. Philadelphia, Saunders, 1963.
- Smith, Beamer y otros. Principles of human pathology. Oxford, Oxford Press, 19 ?.
- Stones, H.H. Oral and dental diseases. 4 ed. England, Livingston, 1962.
- Thoma, K.S. y Goldman, H. Oral pathology. 5 ed. St. Louis, - Mosby, 1960.
- Tiecke, Stuteville y Calandra. Pathologic physiology of oral disease. St. Louis, Mosby, 1959.

ROENTGENOLOGIA ORAL

- American College of Radiology. A practical manual on the medical and dental use of X-ray. Chicago, 1958.
- Braestrup, C.B. y Wycoff, H.O. Radiation protection. Illinois, Thoma, 1958.
- Clader, R. Living with the atom. Chicago, University of Chicago, 1962.
- Ellinger, F. Medical radiation biology. Illinois, Thoma, 1957.
- Ennis, L.M. y Berry, H.M. Dental roentgenology. 5 ed. Phila - delphia, Lea and Febiger, 1959.
- Classer, O. Physical foundations of radiology. 2 ed. New York, Hoeber, 1952.
- National Academy of Sciences, National Research Council. The biological effects of atomic radiation: Summary report. Washington, 1960.
- Radiological monitoring methods and instruments. Washing- ton, Superintendent of Documents, 1952. (No. 51)
- Permissible doses from external sources of ionizing ra- diation. Washington, Superintendent of Documents, 1954. (No. 59)

- Report of the International Commission on radiological units and measurements. Washington, Superintendent of documents, 1956. (No. 62)
- Medical X-ray protection up to 3 million volts. Washington, Superintendent of Documents, 1961. (No. 76)
- Stafne, E.C. Oral roentgenographic diagnosis. 2 ed. Philadelphia, Saunders, 1963.
- Tievsky, C. Ionizing radiation. Illinois, Thomas, 1962.
- Wuehrmann, A.H. Radiation protection and dentistry. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1965.
- Weyl, C. y Warren, S.R. Radiological physics. Illinois, Thomas, 1951.

CIRUGIA ORAL

- Anderson, W.A. Synopsis of pathology. 6 ed. St. Louis, Mosby, 1964.
- Archer, A.R. Oral surgery. 4 ed. Philadelphia, Saunders, 1966.
- Bard, Phillip. Medical physiology. 11 ed. St. Louis, Mosby, 1961.
- Bernier, J.L. The management of oral disease. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1959.
- Blair, U.P. e Ivy, R.N. Essencials of oral surgery. St. Louis, Mosby, 19 ?.
- Brash, J.C. Cunningham's manual of practical anatomy. 12 ed. New York, Oxford University Press, 1960. (Vol. III)
- Burket, L.W. Oral medicine, diagnosis and treatment. 5 ed. - Philadelphia, Lippincott, 1965.
- Cheraskin, E.M. Diagnostic stomatology. New York, McGraw-Hill, 1961.
- Clark, H.B. Practical oral surgery. 3 ed. Philadelphia, Lea and Febiger, 1965.
- Collins, L.H. y Crane, M.P. Internal medicine in dental practice. 6 ed. Philadelphia, Lea and Febiger, 1965.
- Dripps, R.D. Introduction to anesthesia. 2 ed. Philadelphia,

Saunders, 1961.

Goodman, L.S. y Gilman, A. The pharmacologic basis of therapeutics. 2 ed. New York, MacMillan, 1956.

Goss, C.M. Gray's anatomy. 26 ed. Philadelphia, Lea and Febiger, 1955.

Kruger, G.R. Oral surgery. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1964.

Monheim, L.M. General anesthesia and the dental practice. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1964.

Monheim, L.M. Local anesthesia and the control of pain in dental practice. 3 ed. St. Louis, Mosby, 1965.

Robbins, Stanley. Textbook of pathology. Philadelphia, Saunders, 1962.

Rounds, C.E. Exodontia, principles and techniques. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1962.

Schwartz, L. Disorders of the temporo-mandibular joint. St. Louis, Mosby, 19 ?.

Sicher, Harry. Oral anatomy. 4 ed. St. Louis, Mosby, 1965.

Stafne, E.C. Oral roentgenographic diagnosis. 2 ed. Philadelphia, Saunders, 1963.

Thoma, K.H. y Goldman, H. Oral pathology. 5 ed. St. Louis, Mosby, 1960.

Thoma, K.H. Oral surgery. 4 ed. St. Louis, Mosby, 1963.

Weinmann, J.P. y Sicher, Harry. Bone and bones. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1955.

Well, Benjamín. Clinical pathology application and interpretation. 3 ed. Philadelphia, Saunders, 1962.

ORTODONCIA

Dewey, Martin y Anderson, G.M. Practical orthodontics. 9 ed. St. Louis, Mosby, 1960.

Grabel, T.M. Orthodontics: principles and practice. 2 ed. Philadelphia, Saunders, 1966.

Lundstrom, Anders. Introduction to orthodontics. New York, Mc
Graw-Hill, 1960.

Moyers, R.E. Handbook of orthodontics for the student and ge-
neral practitioner. 2 ed. Chicago, Yearbook Medical Pub.,
1963.

Salzmann, J.A. Principles of orthodontics. 2 ed. Philadelphia,
Lippincott, 1950.

Schwartz, A.M. Lehrgang des Gebissregebung. Vol. I. 3 ed. Ber -
lin, Wien, Urban & Schwarzenberg, 1961.

Strang, R.H. y Thompson, W.M. Textbook of orthodontics. 4 ed.
Philadelphia, Lea and Febiger, 1958.

ODONTOLOGIA INFANTIL

Ash, M.M. Differential diagnosis. St. Louis, Mosby, 1961.

Blatz, W.E. Understanding the young child. New York, Morrow,
19 ?.

Brauer, S.C. Dentistry for children. 6 ed. New York, McGraw-
Hill, 1964.

Cohen, M.M. Pediatric dentistry. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1961.

Finn, S.B. Clinical pedodontics. 2 ed. Philadelphia, Saunders,
1962.

McDonald, R.E. Pedodontics. St. Louis, Mosby, 1963.

Moyers, R.E. Handbook of orthodontics. Chicago, Yearbook Pu -
blishers, 1963.

Nelson. Textbook of pediatrics. 8 ed. Philadelphia, Saunders,
1964.

Pearson and English. Emotional problems of living. New York,
Norton, 19 ?.

Watson, E.H. y Lowrey, H. G. Growth and development of chil -
dren. 4 ed. Yearbook Publishers, 1962.

PERIODONCIA

Bourne, M. Biochemistry and physiology of bone. London, Aca--

demy Press, 19 ?.

Glickman, Irving. Clinical periodontology. 3 ed. Philadelphia, Saunders, 1964.

Goldman, H.M. y Cohen, D.W. Periodontia. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1962.

Goldman, H. M. Periodontal therapy. 3 ed. St. Louis, Mosby, 1964.

Grant, Stern y Everett. Orban's periodontics. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1963.

Hirschfeld, Leonard. Minor tooth movement in general practice. 2 ed. St. Louis, Mosby, 1966.

Miller, E. Oral diagnosis and treatment. 3 ed. Philadelphia, McGraw-Hill, 1957.

Sarnat y Laskin. Diagnosis and surgical management of diseases of the temporomandibular joint. Illinois, Thoma, 1962.

Schwartz, Laszlo. Disorders of the temporo mandibular joint. Philadelphia, Saunders, 1959.

Sicher, Harry. Orban's oral histology and embriology. 5 ed. St. Louis, Mosby, 1962.

Sorrin, S. The practice of periodontia. Philadelphia, McGraw-Hill, 1960.

American Dental Association. Accepted dental remedies. Chicago, 1966-

NOTA: En el presupuesto figura la cifra de Q.3000.00 destinada a libros de texto como un valor aproximado y tomando en cuenta las posibles variaciones por ediciones o cambios en esta lista básica.

* Lista modificada de:

W.K. Kellog Foundation. Some basic text for dental libraries: a guide. Pan American Health Organization, Dental Health Unit, 1963. 13 p. (Mimeografiada)

XII. MATERIAL PARA LA BIBLIOTECA

Gaylord Library Supplies*

10.000 Tarjetas de préstamo (Borrower's cards No. 4-D)	Q.	58.00
1.000 Tarjetas de identificación (Identification cards No. 126)	"	8.00
5.000 Tarjetas de recordatorio de devolución (Date and day slips No. 3533)	"	12.50
5.000 Tarjetas de préstamo de revistas (Magazine charging Card No. 135)	"	24.50 3.00
5.000 Tarjetas de préstamo para libros 7.000	"	18.75 4.75
5.000 Bolsillos para tarjetas de préstamo 2.600 (Book pockets Style F)	"	32.50 6.25
25.000 Tarjetas blancas 12.000 (Catalog cards No. 311 medium weight)	"	155.00 64.00
100 Tarjetas guias para el catálogo (Titled tab catalog guides No. 305)	"	8.10
100 Protectores de tarjetas (Catalog card protectors No. 375)	"	2.25
50 Tarjetas guias para el registro de préstamo 25 (Titled charging guide No. 337)	"	3.95 2.00
10 Juegos de guias para registro de préstamo 5 (3 No. 35M - 1-31 wearever Q. 5.40) 7 (7 No. 35A - A- Z " " 10.50)	"	15.90 8.00
500 Tarjetas prestamo de libros reservados 100 (Reserve book cards No. 139)	"	3.40 4.5
13 Clasificadores de tarjetas (Card sorters No. 149)	"	17.85 6.00
1 Numeradora (Bates numbering machine 3 movements)	"	31.50

* Gaylord Library Supplies 1967-68.
155 Gifford Street, Syracuse, New York, U.S.A.

13	Almohadillas (Extra inked pads)	Q.	1.20 1.00
10.000	Etiquetas para marcar libros (Pressure sensitive labels No. 343)	"	24.00
100	Soportes para libros (Metal book supports No. 163 St. size)	"	23.00 ✓
3	Fechadores de hule (Band daters No. 4)	"	4.65 1.50
2	Sellos (Rubber Stamps)	"	4.60 2.30
12	Cajas para guardar micropelículas	"	22.00 ✓
2	Sacapuntas	"	10.00 5.00
1	Guillotina (Safety paper trimmer No. 812)	"	21.95 ✓
3	Juegos de letras plásticas (606 1½; 608 2"; 610 2")	"	11.20 3.75
10	Botes de pegamento para las letras plásticas (Micro solvent No. 400)	"	4.20
2	Engrapadoras de escritorio (Desk stapler No. 88)	"	6.60 4.00
510	Cajas de grapas	"	12.50 6.00
3	Galones de goma	"	10.05
1	Equipo para reparaciones menores de libros (Bookcraft kit No. 725)	"	27.00 ✓
12	Latas de spraylon (Protector de libros)	"	21.00
20	Rollos de cinta para reparación de libros (Mystik cloth tape 10 rolls 2 ") (Mystik cloth tape 10 rolls 3 ")	"	115.50
6 12	Rollos de cinta para reparación de libros (Magic mending tape)	"	21.32 5.00
2	Aparatos para cinta engomada (Tape dispensers No. 39)	"	9.00 5.00
2	Rollos de cinta para reparación de libros (Rolls double stiched binder 50 yards)	"	12.00

Demco Library Supplies *

/ 2	Ficheros para el control de préstamos (Wood charging trays No. 714)	Q. 16.00 4.00
1	Engrapadora grande (Heavy duty stapling machine No. 588)	" 88.00
} 9	Cajas de grapas (Staples No. 587-1 587-3 587-4)	" 31.50 4.00
	Otros	" <u>12.48</u>
	T O T A L	<u>Q. 900.00</u>

* Demco Library Supplies 1965-66.
Demco. Madison, Wis., U.S.A.

REFERENCIAS

1. "Contribución de la Unesco al desarrollo de los centros de documentación científica y técnica". Boletín de la Unesco para las bibliotecas 19: 2-24, Enero-Febrero 1965. p. 3.
2. Loc. Cit.
3. Ibid, p. 4
4. Loc. Cit.
5. Kaufmann, Helen S. Round table on International cooperation for Library Information Services in Latin America. Washington, Pan American Union, 1966. Vol. 2, p. 156.
6. Dezsényi, Bela. "La normalización internacional en materia de documentación". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 14: 49-43, Marzo-Abril 1960. p. 49.
7. Hamel, G.A. "El Centro Europeo de Traducciones". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 18: 86-88, Marzo-Abril 1964. p. 86
8. Pérez-Vitoria, A.L. "La Unesco y la cooperación internacional en materia de documentación científica y técnica". Boletín de la Unesco para las bibliotecas 18: 224-227, Septiembre-Octubre 1964. p. 226-227.
9. Murazabal, Margarita. "Scope of dental documentation in Latin America". Transactions of the American Dental Editors 24:32-44, Octubre 1962. p. 32
10. Wilson, L.R. y Tauber, M.F. La biblioteca universitaria. Washington, Unión Panamericana, 1963. p. 9
11. Sabor, J.E. "Revisión del concepto de las funciones bibliotecarias en América Latina". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 20:116-125, Mayo-Junio 1966. p. 122
12. Organización Panamericana de la Salud. Primer Seminario sobre la enseñanza de la Odontología, Bogotá 14-19 de Octubre 1962. Washington, Unión Panamericana, 1963.
13. Ibid, p. 306.

14. Facultad de Odontología, Universidad de San Carlos de Guatemala. "Desarrollo de las bibliotecas y aumento del uso de la literatura dental". Boletín del Area de Ejercicio Profesional 2:No. 8, Octubre 1 - 1967. p. 6
15. Estatutos y reglamento interno de la Asociación Latinoamericana de Facultades de Odontología. Caracas, Imprenta Universitaria, 1965. p. 8
16. Restrepo, O.J. Como desarrollar la biblioteca odontologica e incrementar el uso de la literatura profesional en América Latina. Tercer Seminario Latinoamericano sobre la Enseñanza de la Odontología. Washington, Organización Panamericana de la Salud, - 1966. p. 16 (Mimografiado SE03/37)
17. "Contribución de la Unesco al desarrollo de los centros de documentación científica y técnica" Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 19: 2-24, Enero-Febrero 1965. p. 19
18. Mieczewski, M.A. Estructura de las bibliotecas universitarias en la América Latina. Washington, Unión Panamericana, 1967. p. 33
19. Ibid., p. 26
20. Pomés, C.E. "Análisis de currícula odontológicos latinoamericanos." Revista de ALAFO 2: 131-152, Julio 1967.
21. "Contribución de la Unesco al desarrollo de los - Centros de Documentación científica y técnica". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 19:2-24, Enero-Febrero 1965. p. 7

BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

1. American Dental Association. Books and package libraries for dentists. Chicago, The Association, 1965. 39 p.
- 2.- Bibliothèque Nationale, Paris. "La reproducción fotográfica y el derecho de autor". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 17: 235-252, Julio-Agosto 1963.
3. Boletín Informativo del Centro de Documentación Científica, Buenos Aires, Argentina. Año 1, No. 1, Julio-Agosto 1964.
4. Centro de Documentación Científica, Consejo Nacional de Investigación Científica y Técnica. Buenos Aires, Argentina. Reglamento. 3 p. (Mimeografiado).
5. Centro de Investigación y Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional. México, Editorial Politécnica, 1963. 44 p.
6. Clausen, M.A. y Gorlin, R.J. "The library of dental research". Journal of Dental Education 29:23-34, March 1965.
7. "Contribución de la Unesco al desarrollo de los Centros de Documentación científica y técnica". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 19:2-24 Febrero 1965.
8. Ibid., 19:76-100, Marzo-Abril 1965.
9. Cordonier, C.A. "La aplicación de la microcopia en los centros de documentación". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 15:183-190, Julio-Agosto 1961.
10. Cox, William. "Las nuevas convenciones sobre el canje internacional de publicaciones". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 12:271-276, Noviembre-Diciembre 1958.
11. "Development in the dental literature reference field". New York Dental State Dental Journal 25: Aug.-Sept. 1959.
12. Deweze, André. "Establecimiento y utilización automática de ficheros de citas bibliográficas". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 18:228-251, Septiembre-October 1964.

13. Dezsénya, Bela. "La normalización internecional en materia de document ción". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 14:49-53, Marzo-Abril 1960.
14. Duyvis, F.D. "Servicio de reproducción de documentos organización y funcionamiento". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 14:257-277, Noviembre-Diciembre 1960.
15. Gardin, J.C. "El análisis documental y la automática en la investigación bibliográfica". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 14:92-95, Enero-Febrero 1960.
16. Gardner, A.L. "Los bonos de la Unesco facilitan el trabajo de los servicios de documentación". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 16:92-95, Marzo-Abril 1962.
17. Gingold, Kurt. "A translator's guide to better translations". Special Libraries 57:643-644, Nov. 1966.
18. Grenfell, David. "Trabajo de referencia con publicaciones periódicas". (En su Publicaciones Periódicas y seriadas. Washington, Unión Panamericana, 1962: p. 107-124.
19. Gunther, Alfred. "La microfotografía en las bibliotecas". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 16:1-23, Enero-Febrero 1962.
20. Hamel, G.A. "El Centro Europeo de Traducciones". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas 18:86-88, Marzo-Abril 1964.
21. Jackson, W. V. "Library needs in Latin America". Library Journal. 86:3896-3900, Nov. 15, 1961.
22. Kaufmann, Helen, S. Round Table on International Cooperation for Library and Information services in Latin America. Washington, Pan American Union, 1966. 2 vol. (reuniones bibliotecológicas No. 10)
23. Kent, Ellen. "Centro de investigaciones sobre documentación e información de la Western Reserve University". Boletín de la Unesco para Bibliotecas. 13:262-264, Noviembre-Diciembre 1959.
24. Keys, T. E. Applied Medical Library Practice. -- Springfield, Thoma, 1958. 495 p.

25. Larsen, Knud. "Los servicios bibliográficos nacionales". Boletín de la Unesco para las Bibliotecas. - 15:314-322, Noviembre-Diciembre 1961.
26. Lasso de la Vega, Javier. "La documentación en España". Boletín de la Unesco para Bibliotecas. 17:174-179, Mayo-Junio 1963.
27. Medical Library Association. Handbook of Medical - library practice. 2nd. ed. Chicago, American Library Association, 1956. 601 p.
28. Kikhailow, A. I. "Finalidades y problemas de la información científica". Boletín de la Unesco para Bibliotecas. 13:257-270, Noviembre-Diciembre 1959.
29. Milczewski, M. A. Estructura de la biblioteca universitaria en la América Latina. Washington, Unión -- Panamericana, 1967. 48 p. (Estudios Bibliotecarios No. 10).
30. Moore, J. E. "Dentist's desk reference". Journal - California D. A. & Nevada D. Soc. 36:227-230, June 1960.
31. Muruzabel, Margarita. "Scope of dental documentation in Latin America". Transaction. Am. A. D. Editors 24:32-44, Oct. 1962.
32. Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. Estudio de los -- centros de documentación pedagógica para determinar sus fines y funciones y los servicios que prestan. (1957) 6p.
33. Organización Panamericana de la Salud. Primer seminario Latinoamericano sobre la enseñanza de la Odontología. Bogotá, Colombia 14-19 de Octubre de 1962. Washington, Organización Panamericana de la Salud, 1963. 400 p. (Publicación científica No. 77).
34. Organización Panamericana de la Salud. Segundo seminario Latinoamericano sobre la enseñanza de la Odontología. México. 18-24 Octubre 1964. Washington, - Organización Panamericana de la Salud, 1965. 390 p. (Publicación científica 121).
35. Organización Panamericana de la Salud. Tercer Seminario Latinoamericano sobre la enseñanza de la Odontología. Petrópolis, Brasil, Noviembre 28. Diciembre 2 de 1966. (Apuntes).

36. Pearlman, Sholon. "Research data retrieval and dental libraries". Transaction Am. D. A. Editors 24: 53-59, Oct. 1962.
37. Pearlman, Sholon. "The Dental Research Information Center". Journal Dental Education 29:14-15, March 1965.
38. Pérez, Victoria, A. "Diez años después; el Centro de documentación científica y técnica de México". Boletín de la Unesco para Bibliotecas. 15:191-194, Julio-Agosto 1961.
39. Pérez, Victoria, A. "La Unesco y la cooperación internacional en materia de documentación científica y técnica". Boletín de la Unesco para Bibliotecas 18:224-227, Septiembre 1964.
40. Roger, J. J. "La mecanización en los Centros de Documentación y en las Bibliotecas especializadas". Boletín de la Unesco para Bibliotecas. 17: Septiembre-October 1963.
41. Plumbe, W. J. "El mobiliario y el equipo de las bibliotecas en los países tropicales". Boletín de la Unesco para Bibliotecas 15:284-288, Septiembre-October 1961.
42. "Role of the literature in research". Dental Abstract. 10:610-611, March 1964.
43. Sabor, J. E. "Revisión del concepto de las funciones bibliotecarias en América Latina". Boletín de la Unesco para Bibliotecas. 20:216-225, Mayo-Junio 1966.
44. Seminario Latinoamericano de bibliografía, documentación y canje de publicaciones. Informe profesional. México, UNESCO, 1963. 250 p.
45. "Seminario regional sobre bibliografía, documentación y canje de publicaciones en América Latina". Boletín de la Unesco para Bibliotecas 15:149-154, Mayo-Junio 1961.
46. UNESCO. Centro de documentación científica y técnica. México, Secretaría de Educación Pública, 1951. 13 p.
47. Verhowf, M. "Bibliotecología y documentación". Boletín de la Unesco para Bibliotecas 14:205-209, Septiembre-October, 1960.

48. Verry, H. R. "Reproducción de documentos". Boletín de la Unesco para Bibliotecas 16:79-84, Marzo-Abril 1962.
49. Verry, H. R. "Selección de un procedimiento de reproducción de documentos". Boletín de la Unesco para Bibliotecas. 17:278-284, Septiembre-October, 1963.
50. Vodanovic, Betty Johnson. El Centro Nacional de información y documentación. Chile, Consejo de Rectores. 1966. 10 p.
51. Walker, Mabel. "Research Problems in dentistry: the role of the dental library in dental research". - Journal Dental Education 27:74-80, March 1963.
52. Willmein, Silvere. "Técnica de los catálogos colectivos". Boletín de la Unesco para Bibliotecas 20: 1-24, Enero-Febrero 1966.
53. Wilson, L. R. , Tauber, M. F. La Biblioteca Universitaria. Washington, Unión Panamericana, 1963. 389 p.